

志氣 ASPIRE



李兆基獲「牛津大學榮譽校長恩德堂」名銜

香港中華煤氣董事會主席李兆基博士榮膺「牛津大學榮譽校長恩德堂」成員名銜，牛津大學校長賀慕敦、牛津大學華頓學院院長馬健為李兆基博士頒授名銜，以表彰他多年來在慈善事業上做出的傑出貢獻。

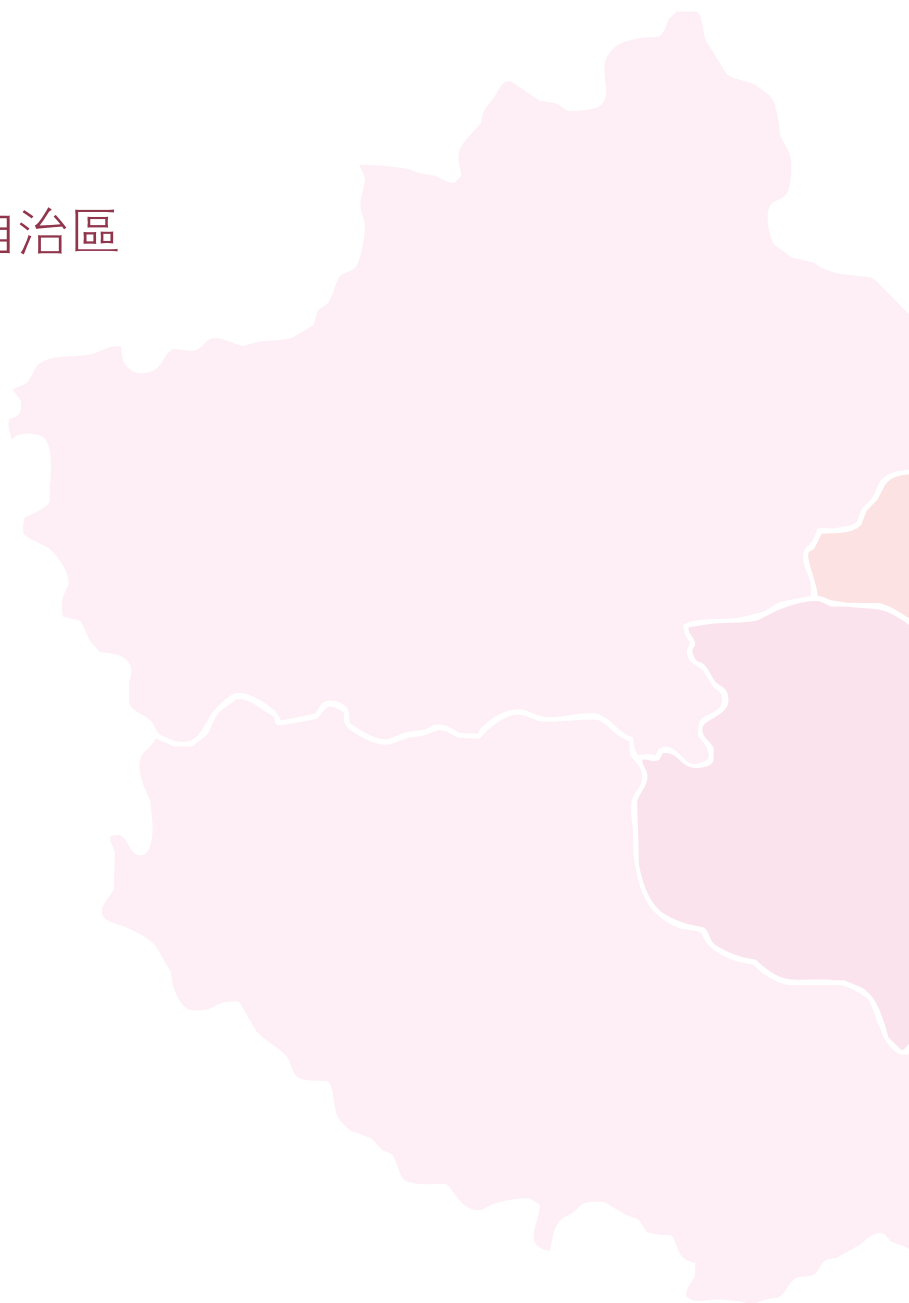
扎根香港

內地經營218個項目

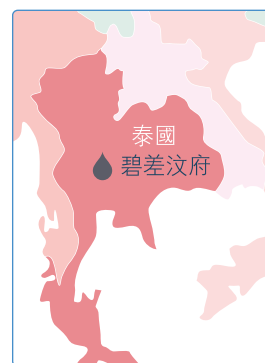
遍布25個省、直轄市和自治區

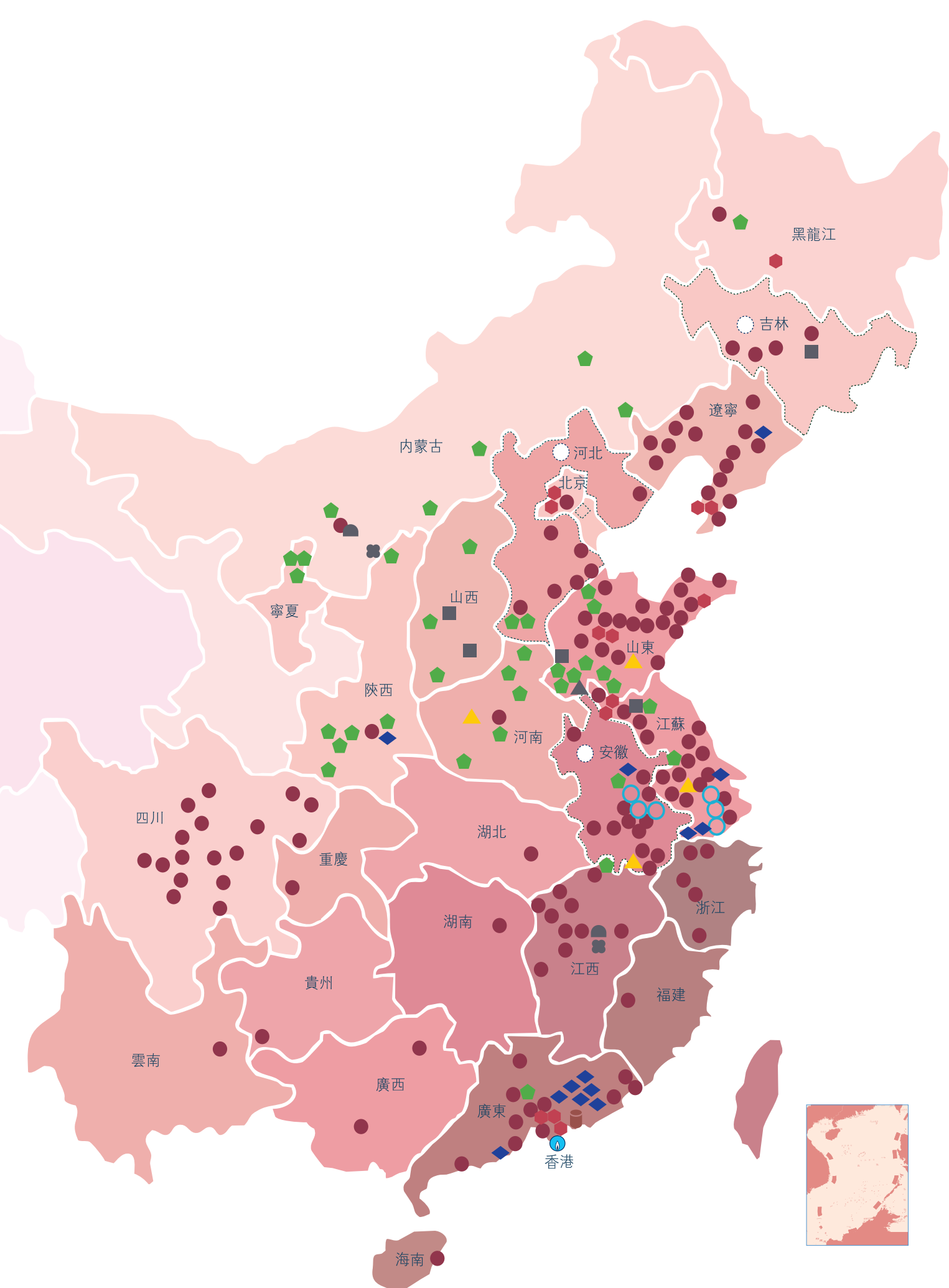
另有1個位於泰國的項目

(至2015年11月底)



- | | |
|---|--|
|  香港中華煤氣集團香港總部 |  電訊 |
|  城市管道燃氣 |  煤礦 |
|  城市高壓管網 / 地下天然氣儲氣庫 |  煤基化工 |
|  壓縮 / 液化天然氣加氣站 |  上游項目 |
|  液化天然氣接收站 |  煤運物流項目 |
|  省內天然氣管網 |  石油開採 |
|  水務 |  其他項目 |





革故鼎新 締造優質生活

19世紀60年代，香港中華煤氣成立之初，香港一般家庭多以燒柴煮食，而煤氣爐具從外國進口，價格昂貴，只有富裕家庭能夠負擔。100年後，香港經濟起飛，百業興旺，工業迅速發展，食肆酒店、大大小小的工廠相繼採用煤氣作為燃料。可是，在民用市場煤氣仍屬於小眾的奢侈品，為富貴人家的燃料。煤氣真正普及化的契機，是從1970年代中期入戶公共屋邨開始，而香港中華煤氣亦開始從煤轉用石腦油作為制氣原料。

彼時管道燃氣雖然已面世百多年，但對於普通民眾來說仍是新鮮事物。為開拓民用市場，香港中華煤氣銳意創新，除了不斷擴展供氣網絡外，更從產品和服務兩方面入手，利用新理念，作出新嘗試，令客戶明白燃氣是「乾淨、方便、安全」的燃料，而管道燃氣則能夠為他們帶來更優質的生活。

要享受舒適的生活，首先要有能契合生活需要的優質產品。最初，我們從歐洲引進燃氣用具，但是歐洲人的居住環境和煮食方法與中國人差別很大。歐洲人烹調不需要很大火力，加上歐洲爐具體積大，不適合香港的居住環境。針對這一情況，後來我們

開始在亞洲地區採購爐具，更參與產品開發，優化爐具的功能和外形，以滿足市場需求。

「民以食為天」，高效之煮食爐具對於家庭來說不可或缺。在香港，一般家庭廚房狹小，中式廚具種類又多，單是鍋子已有兩三款，再加上電飯鍋，擺放地方自然不夠，用起來也不方便。我們於1980年代推出煮飯寶。這個「一爐永逸」的多功能爐具，集烹菜和煮飯功能於一體，是公司第一代自動化爐具，既不佔地方，客戶使用時也更加方便；同時可增加燃氣用量，為公司帶來更大商機。熱水爐方面，香港的樓房一般都有水壓不穩定問題，水溫忽冷忽熱。若使用儲水式熱水爐，洗澡要等上半小時才有熱水。對此，我們推出恆溫熱水爐，一開即熱，客戶可根據自身需要調校溫度，數碼顯示，更將體積縮小，最薄型號只有11厘米厚。

香港天氣潮濕、居住環境狹窄，晾曬衣服向來是家庭主婦的一大煩惱。20年前，乾衣機在香港還未普及，洗淨的衣物皆是晾曬的，故此現代化乾衣機設備有極大的市場發展空間，於是我們毅然將日本一款民用燃氣乾衣機引進香港市場。不過，在產

品推出初期遇到了不少阻力。消費者認為燃氣的用途只限於煮食和洗澡，大部份人從沒使用過乾衣機，對燃氣乾衣的概念更是完全陌生，「燃氣乾衣會燒了衣服嗎？危險嗎？有臭味嗎？」此類疑問不斷。為轉變客戶的觀念，我們在市場推廣上加大力度，除了推出電視廣告突出燃氣乾衣機「快、柔、易、慳」的優點，也在小區設置展銷攤位和安全展覽，讓市民瞭解燃氣乾衣機的好處。最終，這款產品贏得極佳的口碑，於推出短短數年內便成為銷量冠軍。

僅僅在廠家原有的產品上加以改良，並不能滿足市場需求。為更好地服務於客戶現代化的家居生活，我們於2000年推出自有燃氣具品牌TGC。TGC由我們的產品開發團隊主導，以創新為設計理念，研製出一系列多功能現代化爐具，其中不少產品加入溫度或時間調控的功能，成為新一代爐具的標桿。本著相同理念，我們於2005年在內地推出港華紫荊燃氣具品牌，嚴格監控品質，為客戶帶來更安全、更優質的產品。

發展民用市場，不但要滿足客戶的需求，更要發掘需求、創造需求，引導需求。我們抓緊時機，過去數十

年間不斷推陳出新提供功能更新、質量更佳的产品，逐渐改变了香港市民的生活——从前煮饭要烧柴、要用煤油炉，洗澡要烧水；今天一按钮就有源源不绝的能源供应，使用燃气产品完全可以满足生活所需，享受舒适与惬意。2015年，适逢燃气乾衣机推出20周年，TGC推出15周年，港华紫荆推出10周年，标志著集团在民用市场的发展踏上了新的里程。

香港中华煤气成立至今已有150多年，集团业务得以持续增长，实有赖于我们的创新力与执行力。我们透过优质服务计划、优质文化交流、创意大奖、网上创意分享平台等渠道建立持续改进文化，更借全面品质管理，实现从设计开始、加强优势、减少浪费、提高效率、缩短交货时间、提高使用成效、注重美观、提升品牌及至全民参与，从而推动全体员工不断追求卓越品质。

百年煤气，世纪辉煌。未来，希望诸位同事更加勇于创新，敢于求变，并且将新意念付诸实行，使煤气蓝火焰继续燃亮千家万户。



香港中华煤气有限公司行政总裁
港华燃气有限公司董事會主席

A stylized handwritten signature in black ink, consisting of several fluid, connected strokes. The signature is written in a cursive style, typical of a personal or official signature.



致香港中華煤氣集團 諸位同事

近日，本人有幸入選《哈佛商業評論》2015全球最佳CEO榜，成為全球首位獲此殊榮的公用事業企業CEO。作為全球僅有入選的三位華人之一，我覺得十分光榮與榮幸！得此榮譽之後，收到許多來自集團內外各方的祝賀，再次向大家的盛情厚誼表示衷心的感謝！

榮譽是褒獎更是鞭策，香港中華煤氣迄今已有153年的歷史，安全至上、以客為尊的企業理念即使經過百年變遷，文化與理念已根植於血脈當中，一直傳承。作為一家擁有百年歷史的公用事業企業，我們的目標就是創造真正的長期價值，不僅需要財務表現出眾，在環保及社會責任等方面也不遺餘力地做出表率。香港中華煤氣多年來在香港及內地積極推廣天然氣，在工、商、民及交通運輸市場加

以廣泛應用。同時大力拓展新能源業務，為城市發展及空氣質量的改善奠定了良好基礎。作為一家具有社會責任的企業，香港中華煤氣注重回饋社會。多年前我們已為低收入家庭提供煤氣費優惠計劃，在傳統節日期間探訪長者及有需要人士。近年，更開展MAD DOG CAFE義賣活動及「港華輕風行動」等公益活動，幫扶有需要之人群。同時旗下所有項目企業也將安全和社會責任列入年度董事會常規議題。

企業長久的發展不僅需要優秀經驗的傳承，同時也需要順應時代發展適時進行變革。香港中華煤氣十分注重提升企業內部的創新力與執行力。SQS、KMF的持續開展就是為了激勵員工積極參與改進改善，尋求變革。立管「永垂不朽」、水管50年不漏、

研發出各項先進技術與設備。這些成功的案例都是行業中的創新理念，而我們通過卓越的執行力將這些創意落實，為集團安全和服務水平的提升做出重大貢獻。

傳承與變革、創新與執行是我們獲取長期持續發展的競爭優勢。正是得益於每一位同事的拼搏與進取，香港中華煤氣集團得以在諸多方面取得

卓越成績，歷經百年仍保持領先，與全球最優秀企業相比肩。此次本人獲得「2015全球最佳CEO」之殊榮，不僅是對我個人在業界的成就和貢獻的肯定，更是每一位集團同事的功勞。

「上下同欲者勝」，我深信在大家群策群力、攜手同心之下，集團業務將會蒸蒸日上，更加輝煌！

香港中華煤氣有限公司行政總裁
港華燃氣有限公司董事會主席

A handwritten signature in black ink, appearing to be the name of the Chairman, written in a cursive style.

出品

香港中華煤氣有限公司

地址

香港北角渣華道363號

網址

www.towngas.com



如欲了解更多香港中華煤氣集團資訊，請掃描二維碼查閱。

粵內登字B福田第1022號

承印：深圳市新視綫印務有限公司

印刷時間：2015年12月

印刷數量：2000本

目錄 contents

總裁致辭



城事

3

聚焦

25

史記

61



探索

69

面孔

75

開卷

79



集錦

83

天下

93

東西

95



城事

聚焦

史記

業務動向



▲ 香港新界東南垃圾堆填區沼氣利用項目動土

位於香港將軍澳的新界東南垃圾堆填區沼氣利用項目舉行廠房建設動土儀式，香港環境保護署代表、香港中華煤氣新興能源業務營運總裁蕭錦誠、易高策略發展科執行副總裁岑文輝、卓誠

總經理文偉倡及眾合作夥伴出席。此為香港第3個沼氣利用項目。

此次動工的堆填氣體管理（後處理）設施能把剩餘的堆填氣體轉化為合成天然氣，再經井欄樹調壓站注入香港

中華煤氣的燃氣供應網絡，供客戶使用。該項目由易高投資，卓誠為工程總承包商，預計於2016年三季度投產。項目投用後，每年可減少二氧化碳排放5.6萬噸，有效改善香港的空氣質量。



▲ 卓裕成功獲得地下污水排水管及樓宇設備工程合約

為配合近年城市發展及公用設施管理工作，香港渠務署分批推出地下污水排水管檢查合約，以瞭解地下污水排水管的使用狀態。卓裕成功獲得地下污水排水管檢查合約並舉行簽約儀式，香港渠務署助理署長鄭鴻亮、總工程師戴懷民，香港中華煤氣工程總監敖少興，卓裕總經理陳文健出席。這是卓裕獲得

的第二期地下污水排水管檢查工程。工程將採用超高清檢視鏡頭及聲納技術詳細檢測地下污水排水管，確定其整體網絡情況並收集數據，制定相應的更新或修復計劃，以減少對道路及其他地下管線的危害，工期2年。

憑借業內優秀的樓宇設備工程團隊及豐富的作業經驗，卓裕順利獲得香

港宏利保險大廈電氣及空調通風設施安裝工程合約。為進一步加強保險業務的發展，香港宏利金融有限公司計劃在香港九龍觀塘海濱道興建18層高的新辦公大樓。卓裕應邀參與電氣及空調通風工程招標，最終成功獲得合約。該項目預計於2016年一季度完工。

香港中華煤氣加強內地加氣站安防標準化

為了提高內地加氣站安保服務的完善度，香港中華煤氣對國內所有加氣站項目推行統一標準化，從加氣站監控地點、視頻監控分辨率要求、安防網絡化要求、節省成本等方面制定統一標準，為實現統一招標、統一設計加氣站

安防系統及批量採購鋪平道路。

內地加氣站安防標準化工作以河南省林州市新建加氣站為安防標準化範本，由香港中華煤氣企業行政部保安組負責。香港中華煤氣助理保安經理張世勝和港華華東區域安保主任劉明焱到林

州市進行現場指導，根據實際情況選擇相關的安防設備，節省工程費用等成本，為實現全國加氣站安防統一標準化奠定基礎。



▲ 吳江華衍水質檢測中心獲國家實驗室認可

經過中國國家合格評定認可委員會（CNAS）專家組為期2天的嚴格評審，吳江華衍水質檢測中心順利通過國家實驗室認可現場評審，取得實驗室認可證書。本次吳江華衍水質檢測中心獲認可的領域及項目包括生活飲用水111項、地表水89項、石英砂濾料9項、水

處理劑硫酸鋁9項、水處理劑聚合氯化鋁10項、高錳酸鉀4項、煤質顆粒活性炭4項。

國家實驗室認可是CNAS對實驗室能力的一種正式承認，通過認可的實驗室不僅可以在業務認可範圍內出具的檢測報告中使用「中國實驗室國家認可」

標誌，還可獲得與CNAS簽署互認協議方的國家和地區實驗室認可機構的承認。水質檢測中心獲國家實驗室認可，標誌著吳江華衍的實驗室管理體系建設工作踏上一個新的台階。



譽滿天下

▲ 李兆基榮譽「牛津大學榮譽校長恩德堂」成員名銜

香港中華煤氣董事會主席李兆基博士榮獲世界知名學府牛津大學授予「牛津大學榮譽校長恩德堂」成員名銜，以表彰其多年來在慈善事業上做出的傑出貢獻。牛津大學校長賀慕敦、牛津大學華頓學院院長馬健專程前往香港出席李兆基博士名銜頒授典禮。李兆基博士的多位親友、全國人大常委委員範徐麗泰、港區全國人大代表王敏剛、胡關李羅律師行合伙人李王佩玲、香港遠東發展有限公司主席邱達昌等各界人

士親臨現場道賀。

早在1986年，李兆基博士就已獲牛津大學華頓學院頒授「榮譽院士」頭銜，他創立的「李兆基獎學金」於28年間捐助了100名香港尖子前往牛津大學華頓學院攻讀學士課程。此外，李兆基博士也屢次出資捐助內地、香港的教育事業，促進並改善香港科技大學、香港大學、復旦大學、北京大學、清華大學等高等學府的科研教學環境。2015年10月15日，由李兆基博士捐助的清華

大學李兆基科技大樓正式啓用，機械學院、材料學院、信息化技術中心等多個院系、研究機構和直屬單位將入駐，為清華大學的教學科研發展提供了良好的條件。而李兆基博士斥資數億元捐贈的「香港培華教育基金會」、「溫暖工程——李兆基基金百萬農民培訓」等項目，也為內地培育了一大批現代化建設人才。

頒授典禮當天，40多位「李兆基獎學金」得主出席活動，並贈獻特別訂



製的「桃李滿門 恩德永銘」金牌，以答謝李兆基博士的助學之恩。此前，由歷屆「李兆基獎學金」得主合資設立的牛津大學華頓學院「李兆基學人研討室」亦於2013年正式啓用。

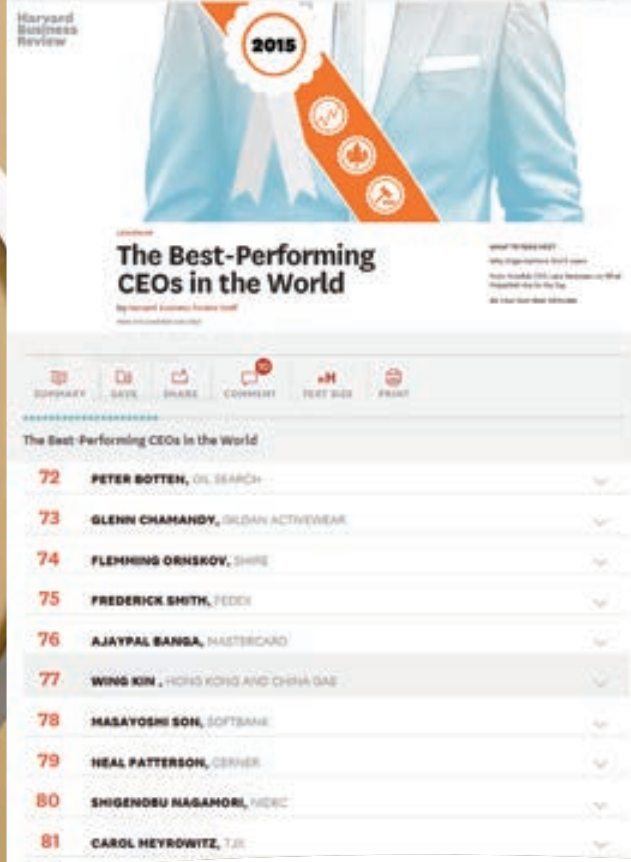
賀慕敦表示，李兆基博士的善舉為牛津大學與香港搭建了一道重要橋樑，多位「李兆基獎學金」得主現已成為商界、法律界及工程界的翹楚，在香港、內地乃至世界各地均享負盛名，這都有賴於李兆基博士的無私奉獻及遠見

卓識。馬健也稱贊李兆基博士在推動獎學金計劃的過程中事事親力親為，令人敬佩，其所創立的「李兆基獎學金」影響深遠，在華頓學院的近代發展中起到舉足輕重的作用。

李兆基博士在致謝辭中表示，自己十分榮幸能夠成為「牛津大學榮譽校長恩德堂」的一員。培育青年人成為未來領袖，造福社會，一直是他的心願，而各位「李兆基獎學金」得主現今能在社會各界獨當一面，令他深感欣慰，

「希望他們事業有成後多做慈善，回饋社會。」

據悉，「牛津大學榮譽校長恩德堂」創立於1990年，是為表彰在慈善方面對牛津大學做出重大貢獻者所設，現有逾200位成員。他們在過去25年來，合共捐出8億英鎊，受惠者多不勝數。捐款的用途包括設立獎學金、興建頂尖的教學研究設施以及資助具革命性的研究項目。



▲ 陳永堅榮登《哈佛商業評論》2015全球最佳CEO榜

香港中華煤氣行政總裁陳永堅榮登《哈佛商業評論》2015全球最佳CEO榜，是唯一一位獲此殊榮的公用事業企業CEO，也是100位上榜CEO中僅有的3位華人商業領袖之一。

《哈佛商業評論》創建於1922年，是哈佛商學院的標誌性雜誌。其作為先進管理理念的發源地，為全球商業人士提供了縝密的管理見解和優秀的管理實踐，極具權威性及影響力。全球最佳CEO榜對標準普爾全球1200指數（S&P Global 1200，該指數包含的企業佔全球股市總市值的70%）中企業的CEO表現進行分析，就CEO在企業整個任期的長期表現進行評估。以往，榜單側重於財務數據，只根據CEO對股東和投資者帶來的整體回報及公司市值的變化進行排名。但2015年，除財務指標外，該榜單也將企業的環境保護、社會責任與公司治理方面的表現納入

考量範疇。《哈佛商業評論》總編輯Adi Ignatius表示，排名邏輯變化的目的是鼓勵外界更多地關注企業非財務方面的實際表現，在大數據且信息更加透明的時代，消費者和投資者不僅需要分析股價，更需要瞭解企業的社會行為。

近年來，香港中華煤氣不斷拓展業務領域，著力發展清潔能源業務，服務於國家能源發展戰略。在陳永堅的帶領下，香港中華煤氣從一家經營香港單一業務的本地公司，逐步發展為極具規模的以環保及能源產業為主導的全國性、多元化集團，公司市值也在良好的發展進程中獲得巨大增長。2013年港華燃氣獲得「香港公司管治卓越獎」，2014年香港中華煤氣及港華燃氣再次獲選「恆生可持續發展系列成份股」，表明外界對於集團在環境保護、社會責任及企業管治方面的極大認可。

在財務表現蒸蒸日上的同時，陳

永堅亦帶領香港中華煤氣集團不斷求新求變。陳永堅提出「企業增長=創新力×執行力（G=i×i）」的理念，領導員工探索創新路徑、持續改善。集團陸續推出「永垂不朽」的立管、50年不漏的水管、立管檢查飛行器、監測地下管道的機器人等一大批創新實踐案例，極大地提高了安全及服務水平。

集團的卓越表現得到外界普遍認可。2014年，港華燃氣獲得英國燃氣專業學會（IGEM）、能源及公用事業聯盟（EUA）聯合頒發的「最佳燃氣公司」獎，香港中華煤氣曾分別於1999年和2006年獲此獎項。陳永堅更憑借卓越的管理水平，於2015年榮獲上述機構頒發的「2015年燃氣行業獎」之「最佳領袖」獎，成為首位獲此殊榮的華人商界領袖。



▲ 香港中華煤氣於「第十四屆香港職業安全健康大獎」榮獲多項大獎

在由香港職業安全健康局主辦的「第十四屆香港職業安全健康大獎」中，香港中華煤氣憑借全面的安全管理系統、優良的安全文化及傑出的安全表現，一舉奪得「安全管理制度大獎（其他行業組）——金獎」、「職安健年報大獎——銀獎」及「安全表現大獎」。

香港中華煤氣行政總裁陳永堅出席頒獎典禮，代表公司領獎。

本次活動旨在表揚在推行職業安全健康方面有傑出表現的機構，並提供互相交流的平台，供業界觀摩、學習職安健的最佳實務及策略，共有400多個項目競逐9項大獎。卓裕也在本次大賽

中榮獲「安全表現大獎」。

未來，香港中華煤氣將秉承持續改善的理念，優化安全管理系統，進一步強化企業安全文化，向「零」事故目標邁進。



▲ 香港中華煤氣榮獲兩項環保大獎

在由《U Magazine》主辦的第六屆「您」想綠色生活選舉（U Green Awards 2015）中，香港中華煤氣憑借在減少碳排放量、推動環保及綠色低碳生活方面的卓越表現，再次榮獲「傑出綠色貢獻——公共企業（卓越組別）」

獎，這是公司第4年獲此殊榮。「傑出綠色貢獻大獎」旨在表揚過往一直對環保做出貢獻的企業或品牌，同時加強大眾的環保意識，倡導綠色生活。

由《都市日報》、《都市盛世》聯合主辦的「都市環保企業獎」嘉許典

禮在香港舉行。獎項旨在表揚企業在環保事業上的努力成果，鼓勵更多企業加入綠色行列。香港中華煤氣憑借近年積極推行環保節能及減碳項目，在生產過程中不斷開發和應用更環保的能源等卓越表現，榮獲「都市環保企業獎」。



▲ 香港中華煤氣員工榮獲第47屆「傑出推銷員獎」

由香港管理專業協會及市場推銷研究社聯合舉辦的第47屆DSA傑出推銷員大賽在香港會議展覽中心舉行。香港中華煤氣高級營業代表陳漢強、陸保漢，營業代表徐國偉齊榮獲「傑出推銷員獎」。該獎項旨在表彰成績傑出的

銷售人員，幫助提升銷售人員的從業素質及專業性。

作為投身銷售行業約20年光景的資深銷售人員，陳漢強、陸保漢、徐國偉均表示，隨著消費者對服務質素要求的日益提升，傳統推銷產品的手法已不

合時宜。銷售人員必須與時俱進，在滿足客戶需要的同時，也要為他們帶來愉悅的購物體驗，才是一個合格的銷售人員。



▲ 港華榮獲「2015年度最佳資金管理者/最佳資金管理團隊重點推薦」稱號

由歐洲金融主辦的第四屆「陶朱獎」頒獎典禮在北京舉行，港華憑借在財資管理方面的卓越表現，榮獲「2015年度最佳資金管理者/最佳資金管理團隊重點推薦」稱號，連續第2年榮登「陶朱獎」榜單。此前，港華曾於

2014年榮獲「2014陶朱獎財資管理實踐創新重點推薦」稱號。

「年度最佳資金管理者/最佳資金管理團隊」獎項旨在表彰年度內表現卓越的企業資金管理者，獲獎者必須通過實施有效的資金管理解決方案，提升企

業的資金管理成效，為企業做出傑出貢獻。港華憑借在財資管理策略、現金池管理、收款和供應鏈融資等方面的傑出表現獲評委會高度認可。



▲ 港華連續三年榮獲「中國傑出營銷大獎」

由《經濟觀察報》和香港管理專業協會共同主辦的「2014至2015年度中國傑出營銷獎」評選活動在北京舉行，港華憑借港華紫荊創新營銷案例《真心‘十’惠的沐浴革命》贏得評委一致贊譽，斬獲「2014-2015年度中國傑出營銷大獎」，這是港華連續第3年獲此殊榮。

該獎項至今已有13年歷史，是中國營銷權威獎項。此次評選共有近百個

案例獲組委會提名，通過學界、商界組成的專業評審團的2輪嚴格評審選出。港華紫荊以「真心‘十’惠的沐浴革命」為主線，加強安檢、置換工作，在全國各企業創新推出客戶關懷服務小組、安檢進社區、流動服務車、公益送溫暖等舉措，通過地毯式服務增強廣大民眾對燃氣安全的重視程度，保障客戶的用氣安全，從諸多優秀案例中脫穎而出，以高分獲勝。

▲ 名氣通榮獲環保大獎

名氣通榮獲由《資本雜誌》頒發的「卓越環·商合作夥伴」獎，該獎項由《資本雜誌》編輯部及商界領袖組成的評審委員會共同評審、甄選，旨在表揚對香港社會的經濟繁榮有突出貢獻的企業，是香港商界一年一度、具公信力的評選活動。香港中華煤氣企業安全及風險管理總監鄺超靈代表名氣通領取獎項，並在活動中分享了題為《名氣通電訊實踐環保創意，帶動可持續發展》的演講。

活動關注





▲ 香港中華煤氣舉行「優質服務節2015開幕典禮暨第12屆常務董事大獎頒獎典禮」

香港中華煤氣舉行「優質服務節2015開幕典禮暨第12屆常務董事大獎頒獎典禮」，為一年一度的優質服務節拉開序幕。香港中華煤氣第12屆常務董事大獎以「如何運用社交網絡或其他新媒體向客戶推廣集團的產品及

服務」為題，共收到153份參賽建議。其中，「Towngas Fun Town」小組憑借提案「Facebook Towngas Fun Town」獲金獎，「HELIX」小組的「Facebook任你玩」、「精NET」小組的「煤氣樂園」、鄧建邦的

「TG-Battles」獲優異獎。

此外，公司還建立微信公眾號「港華燃氣創新天地」，讓同事瞭解及分享與創新相關的資訊，為公司的創新文化及持續改善氛圍添磚加瓦。



▲ 香港中華煤氣創新展館開幕

孕育自香港中華煤氣第11屆常務董事大獎得獎建議的煤氣創新展館（Towngas Hall of Innovation）開幕。該展館位於香港中華煤氣總部北角大樓一樓，現陳列有立管檢查飛行器、多功

能機械人、自動截水裝置等12件展品，展示公司多年來的創新成果，並借此鼓勵多年來為公司創新做出貢獻的同事。

香港中華煤氣行政總裁陳永堅在致辭時表揚積極參與創新工作的同事，

並寄語大家繼續發揮創新力與執行力，使煤氣創新展館的展品能夠不斷推陳出新，成為公司創新文化的標誌。



▲ 香港中華煤氣主辦「優質改善經驗交流會2015」

由香港中華煤氣主辦的「優質改善經驗交流會2015」在香港會議展覽中心舉行，來自香港不同行業及機構約600名嘉賓親臨現場，分享各自企業的創新舉措及內部品質管理成果。

香港中華煤氣「立管偵察機小組」憑借優質服務項目「立管檢查飛行器」及精彩的創意提案，奪得本屆交流會「最佳優質服務或產品大獎」、「最具創意大獎」及「我最喜愛發佈小組」三項大獎。

優質改善經驗交流會創辦於1997

年，目前共有8家會員機構及1家知識夥伴。每年，各會員機構會輪流擔任主辦方，提供切磋交流的平台，共同提倡並推動品質管理的優良文化，激勵員工就日常工作流程定期提出改善建議，不斷提高生產力及員工能力。2015年，香港中華煤氣第三次擔任交流會主辦方，還組織12次企業參觀及交流活動，讓交流會的會員機構能更深入地瞭解彼此的內部品質管理措施和成果，創下歷年之最。

香港中華煤氣行政總裁陳永堅於

開幕辭中表示，本次交流會以「激發創意，締造優質新天地」為主題，希望能通過與在創新方面取得卓越成就的各家企業開展交流，攜手提升優質服務水平，通過推廣品質管理文化。在交流會結束前，香港中華煤氣執行董事暨公用業務營運總裁、港華燃氣執行董事暨行政總裁黃維義為大會致閉幕辭，贊揚各表演隊伍的創意提案，並於交接儀式中將大會旗幟交給下屆主辦機構，為交流會畫上圓滿句號。



▲ 煤氣烹飪中心舉辦香港首個法國烹飪藝術文憑課程

煤氣烹飪中心與享譽全球的法國廚師會（Disciples Escoffier）合作舉辦香港首個法國烹飪藝術文憑課程（Disciples Escoffier Diploma in Culinary Arts）。課程分初、中、高3個等級，學員由基本的法國廚藝技巧學起，包括刀法、廚藝詞彙、廚房衛生管理知識、材料處理、菜色造型等，還有機會到

Amber及Caprice兩間米其林星級餐廳實習。

香港中華煤氣執行董事暨公用業務營運總裁、港華燃氣執行董事暨行政總裁黃維義表示，煤氣烹飪中心作為全港最具規模的烹飪中心，一直致力推廣明火煮食文化，此次與法國廚師會合作的烹飪藝術文憑課程空前成功，為香港

培育出一批高素質的法式大廚。

該烹飪藝術文憑課程的第一屆學員經過為期9個月的特訓，已順利獲得法國教育部頒發的「法國Disciples Escoffier烹飪藝術文憑證書」。學員可憑該證書取得在法國做執業廚師或開設法國餐廳的資格。這是法國廚師會首次在法國以外的地方頒發烹飪藝術證書。



▲ 香港中華煤氣贊助多項飲食大賽

香港中華煤氣連續多年贊助香港「美食之最大賞」、「港澳專業廚藝大賽」、「金茶王大賽」等飲食比賽，推動飲食文化發展。

由香港旅遊發展局主辦的香港餐飲業年度盛事「美食之最大賞」，以鼓勵餐飲業人士持續創新，為傳統中式菜品注入新元素，創作更多特色佳餚。得獎菜式可奪得「美食之最」殊

榮，其餐廳資料也將收錄於《美食之最大賞》飲食指南，引導遊客及老饕尋找香港精緻中式菜品，推動香港旅遊業及餐飲業發展。

由香港飲食業職工總會主辦的「第十屆港澳專業廚藝大賽」舉行，來自粵、港、澳的廚師大展身手，切磋廚藝。香港中華煤氣作為頒獎嘉賓出席大賽頒獎禮，與餐飲業夥伴一同鼓勵得

獎廚師，攜手推動中華廚藝的傳承及發展。

由香港咖啡紅茶協會主辦的「金茶王大賽」，歷屆金茶王用流動奶茶車走訪香港各區，即席衝泡港式奶茶派發給香港市民，宣揚香港本地奶茶文化。經過各區賽產生的冠軍在香港國際茶展中的國際金茶王大賽上一決高下，爭奪「國際金茶王」的殊榮。



▲ 香港中華煤氣舉辦「打氣熊廚房」親子填色比賽

香港中華煤氣舉辦TGC「打氣熊廚房」親子填色比賽，號召家長與小朋友憑著豐富的想象力，發揮無限創意，創造完美廚房。比賽反響熱烈，許多作品

都別具創意。最後，大賽甄選出10份得獎作品。得獎者與家長獲邀出席「TGC夏日親子Fun入廚樂活動暨「打氣熊廚房」親子填色比賽頒獎典禮」，一同

烹飪燕麥曲奇及香草肉醬意粉，現場氣氛熱鬧又溫馨。

· 煤氣 · 廚房消防及安全應用訓練課程



▲ 香港中華煤氣開展多項安全演練及培訓活動

為提高餐飲業從業人員的消防安全意識，加強他們對燃氣及燃氣具安全的認識，香港中華煤氣聯同香港消防處、稻苗學會舉行「稻苗·煤氣-商用廚房消防及安全應用訓練課程」。該課程針對商用廚房的實際需要，為餐飲業從業人員提供消防安全講座及專業的防

火訓練，降低工傷意外幾率。課程得到業界踴躍響應，共有30名學員完成並獲頒「消防安全大使」證書。

香港中華煤氣聯合香港消防處在香港寶馬山燃氣管道隧道進行消防搶救演習。演習模擬隧道內有工作人員發生意外，消防人員進入隧道進行搶救工

作，有效提升各單位處理意外事故時的應變能力。

此外，香港中華煤氣企業安全及風險管理部亦聯同燃氣生產部對公司大埔煤氣廠石腦油儲罐進行罐頂泡沫滅火系統測試，以確保系統有效可靠。



▲ 港華紫荊2015年全國中小學生烹飪大賽全國總決賽暨港華紫荊10週年慶典晚宴舉行

由中國教育電視協會、中國職業技術教育學會主辦，港華承辦的「我給媽媽做道菜——港華紫荊2015年全國中小學生烹飪大賽」在深圳落下帷幕。此次活動以「孝」為主題，旨在增強青少年與父母及家庭間的感情溝通交流，培養青少年的家庭責任感和社會責任感。

中國教育電視協會會長宋成棟、中國職業技術教育學會副會長李祖平、教育部關心下一代工作委員會常務副主任孫成華等領導，香港中華煤氣行政總

裁陳永堅，香港中華煤氣執行董事暨公用業務營運總裁、港華燃氣執行董事暨行政總裁黃維義，港華集團高級副總裁聞有明以及知名美食家、新聞媒體共同出席現場，見證小選手們高超的廚藝。

經過激烈的角逐，由山東濟華選送的選手張晴憑藉精彩絕倫的亮相表演和一道香飄四溢、讓評委們回味無窮的美食——「福運綿長」贏得了全國總冠軍，其他參賽選手分別獲得大賽頒發的二等獎、三等獎以及優異獎。獲一、二、三等獎的選手分別獲得由港華紫荊

提供的8000元、5000元和3000元的助學金。

比賽結束後，陳永堅、黃維義及港華各企業總經理等相關領導出席港華紫荊10週年慶典晚宴，共同慶祝10年來港華紫荊在內地市場取得累計銷售量突破320萬台的優異成績。此外，陳永堅、黃維義還分別為10年來在港華紫荊產品推廣上表現優異的企業頒發了「十週年特別貢獻獎」及「十週年營銷案例獎」。



▲ 名氣通參加2015中國國際金融展

2015中國國際金融展在上海新國際博覽中心舉行，名氣通以「服務金融雲中運用，專享一流基建平台」為主題參展。展會期間，名氣通設立金融服務和數據中心兩大展區，向客戶展示其豐

富的金融產品及解決方案，專業的數據管理服務和完善的電訊基建網絡。其中，互聯網金融服務展區所展示的產品解決方案將互聯網信息化、大數據分析和金融服務於一體，通過互動演示並配

合專業人員的講解，成為展示創新力與智慧金融互融互通的極佳舞台，深受金融行業客戶的歡迎。

聚焦



縱橫神州 昂首翱翔

香港中華煤氣自1862年成立至今，跨越一個半世紀，邁進歷史新里程。公司不斷創新求變，加上領導層的高瞻遠矚，將業務由香港擴展至全國25個省級地區，業務範圍覆蓋本港及內地城市燃氣、城市水務、新興環保能源、電訊和設備工程等，縱橫神州大地，服務中港兩地數以千萬計的客戶。

未來幾十年，全球對能源的需求仍將持續上升。香港中華煤氣憑借百年的成功經驗與早著先機的優勢，將積極拓展業務，締造持續、長遠的業績，同時秉承優良傳統，用心服務客戶，推動中港兩地經濟發展，為社會創造長遠效益。





華 暉 無 限

香港中華煤氣成立之初，正值香港開埠，當時公司開業資本僅為35000英鎊，只有1座煤氣廠、24公里長的煤氣管道和500盞煤氣街燈。

20世紀早期，隨著香港的華人數量越來越多，公司發現，習慣於明火烹飪的中國餐飲是煤氣應用的有利市場。因此，公司迅速將業務重心轉移到這個市場上來，並自此努力發展除照明以外的煤氣應用領域。

20世紀90年代，煤氣在香港的使用

量步入穩定階段，市場總額不再大幅上升。換言之，肩負全港煤氣供應的香港中華煤氣正面臨城市燃氣業務市場飽和的威脅。有鑒於此，公司開始大刀闊斧地開拓主業之外的產品和服務，尋找可以發揮經驗優勢的新領域。基於自身擁有的核心競爭力，公司日後的發展策略分為兩個方向，一是主營業務管道燃氣，造就了90年代初以來進軍內地、在全國拓展燃氣事業，而後全面開花結果的局面；另一個方向是在香港這個熟稔

的市場，開拓超越管道燃氣的業務範疇。此後數年間，公司將業務觸角延伸至汽車加氣、電訊服務、燃氣用具、智能家居等多個領域，從此走上業務多元化發展的道路。

多年來，憑借高瞻遠矚的拓展策略和可持續發展的商業模式，香港中華煤氣在業務上取得飛躍發展。時至今日，公司不僅為香港逾182萬家庭及商戶提供燃氣及服務，更在內地25個省級地區投資超過200個項目。

煤氣乾衣機面市廿週年

20世紀90年代，煤氣在香港已廣為市民採用，但應用領域仍主要為煮飯和熱水，難以進一步擴大銷售量。香港中華煤氣意識到唯有跳出傳統的條條框框，積極拓展供應領域，才能在公用市場上繼續穩佔領導地位。

彼時，乾衣始終是香港人一大生活難題。由於香港居住環境狹窄，晾曬衣服之地一向欠奉，即使有晾衣位置，家居美觀程度亦大打折扣。倘若想在室外晾衣，以香港典型的房屋設計來說，衣服容易吸入低層鄰居廚房釋出的油煙

味。再者，香港臨近海邊，空氣濕度高、梅雨季節長，衣物需要很長時間才完全乾透，在漫長的過程中細菌已不知不覺地醞釀和滋生，影響衛生；釋出霉味的衣物也只能重洗，費時失事。

而當時市面上效能高的乾衣機不多，時任香港中華煤氣市務及客戶服務科總經理陳永堅發現煤氣乾衣的市場極具潛力，是一個龐大的商機，亦希望為民眾帶來方便舒適的生活。因此，他毅然作出一個嶄新嘗試——引進香港首部煤氣乾衣機。為此，陳永堅鑽研了很多

來自世界各地煤氣乾衣機的性能和體積，亦與專業工程師團隊進行多番研究，最終他決定與日本林內合作，推出一款切合香港人需求和適合本港居住環境的煤氣乾衣機。

鑒於香港人生活節奏向來急速，1995年首先面世的煤氣乾衣機型號容量特大，能於40分鐘內令4.5公斤衣物變得乾爽，比傳統電力乾衣機需要2小時才可以乾透一機衣物更有效率。與此同時，公司通過一連串的宣傳活動，成功刺激了民眾對於煤氣乾衣機的需求，



煤氣乾衣機自推出市場便廣受大眾歡迎，連續5年榮獲全港銷量冠軍

令乾衣機進駐更多家庭。

如今已是香港中華煤氣掌門人的陳永堅難忘當年如何向客戶推銷煤氣乾衣機的情景。「當年主婦們感到十分好奇，她們懷疑衣服乾透後會留有煤氣味，甚或有人懷疑衣服會燒著，」他笑著說，「由於它是一個嶄新的產品，所以為了加強客戶的信心，我們特意租用了一個20呎長的集裝箱，將其佈置成為一個廚房的示範單位來顯示煤氣乾衣機的操作。」陳永堅更親力親為到各個展銷場地推廣，親自賣出多台煤氣乾衣機。由於策略得宜，產品自推出市場便成為銷量冠軍，令各界矚目。1995年，煤氣乾衣機一舉奪得「HKMA/TVB傑出市場策劃獎」優異獎。

隨著科技日新月異，面市20週年的煤氣乾衣機如今也加入了更多電子儀器裝置，吸引新一代年輕客戶群。直至今時今日，公司共售出煤氣乾衣機15萬台，是市場上同類產品中銷量最多的品牌，為公司帶來巨大效益，推動業務持續增長。

The advertisement features a young girl lying on a bed with a large teddy bear, set against a blue background. The text 'TGC 煤氣乾衣機 柔始至鍾20載' is prominently displayed at the top. Below the image, there are promotional details in Chinese, including a list of benefits and a QR code. The TGC logo and '20' anniversary mark are also visible.

TGC 煤氣乾衣機
柔始至鍾20載

TGC煤氣乾衣機，簡單易用，智能感測衣物重量。
令衣物極速乾燥，絕無柔軟膠漬。
新裝位此可以更新機，更環保。

豪禮送完即止：
購買TGC煤氣乾衣機即享：
● \$300現金折扣
● 減免200磅運送費用

● 慶祝20周年紀念禮
「打氣機，公仔毛氈」

● 數量有限，送完即止

煤氣
Towgas

愛為生活打氣

優惠期：即日起至2015年5月15日 產品銷售熱線：2222 1000

Facebook: Towgas Appliances

www.towgasappliances.com

時至今日，煤氣乾衣機已經為香港市民服務20載



從煮飯寶到明火煮食

為進一步增強公司的競爭力及建立企業的創新文化，陳永堅與專業團隊同心協力，引入日本、意大利爐具，配備各種創新科技並針對中國人明火煮食的習慣進行改良，將煮食爐加入具備煮飯功能的產品，迎合香港人「無飯不歡」的飲食習慣。憑著嚴謹的研究和對

設計的熱忱，經過不斷嘗試，陳永堅率領公司推出座台式及嵌入式設計的煮飯寶，既符合現代廚房的時尚設計，又為大眾家庭提供了一款省時快捷的產品。

廚房是家居的核心地點之一，在家煮食不但健康，也是一種樂趣及舒緩緊張情緒的好方法。香港中華煤氣一直



煮飯寶特別加入煮飯功能於煮食爐



「Cook for Love」電視廣告播出後引起香港全城共鳴，鼓勵大家回家與家人吃飯

積極推廣明火煮食文化，早在1977年便設立煤氣烹飪中心，供民眾學習廚藝。如今，公司更創立了全港首個Towngas KIDchen——一個專為親子而設的烹飪中心，推出烹飪親子課程，提供可調節高度的Mia Cucina櫥櫃及明火爐具，讓父母和孩子一同炮製美食。此外，公司還與享譽全球的法國廚師會合作，引入亞洲首個由米其林名廚教授的法國Escoffier烹飪藝術文憑課程，令烹飪愛好者體驗法式入廚樂趣。

香港人工作忙碌，回家與家人共享晚餐的機會越來越少。為鼓勵大家養成回家與親人一起吃飯的習慣，2014年，香港中華煤氣發起了「Cook for Love」（愛·為生活打氣）行動，鼓勵全城下廚。公司與TVB電視台聯手炮製飲食節目《明星愛廚房》，邀請藝人為家人、朋友和曾經合作的同事以明火爐具下廚，用他們的故事啟發觀眾以烹飪

向摯愛表達心意；亦邀請人氣藝人與網絡紅人，通過在線短片親身示範，傳遞下廚可以如此簡單的理念；還利用地鐵站的創意互動廣告媒體、平面廣告和網上平台，鼓勵港人下班後回家下廚。總括一連串的「Cook for Love」行動，

88%的受訪者表示希望能多一些時間與家人於家中共進晚餐。

目前，「Cook for Love」電視廣告的普通話版已在集團國內項目企業的客戶中心播放，希望借此能引領更多的民眾加入到明火煮食的行列。



公司邀請人氣藝人及網絡紅人以輕鬆幽默的手法拍攝「Cook for Love」網絡短片，以此推廣「用烹調來傳遞愛」的理念

聚焦



氣貫中華





在開拓內地燃氣業務的同時，港華亦積極參與公益服務，盡己之力，惠澤社群

港華的業務開展始於1994年，在廣東番禺成立首家項目企業。進入2000年，醞釀了近2年的「西氣東輸」工程正式開工建設，公司把握良機在全國積極部署項目。短短幾年時間，港華將燃氣業務從珠三角迅速穩健地發展到華北、華中以及長三角和附近地區。特

別是在2003年，公司高歌猛進創下一年成立12家企業的記錄，其中包括南京、武漢、濟南3個省會城市，令業界刮目相看。

至今，港華於內地南京、武漢、西安、濟南、成都、長春及深圳等地發展129個城市燃氣企業，業務遍布23個

省、直轄市及自治區，住宅及工商業客戶數目由最初的約5000戶已發展至近2000萬戶，2014年售氣量達到152億立方米，已成為內地最具規模的城市燃氣集團之一。



港華義工與受助學校學生做遊戲



孩子們穿上港華捐贈的新校服，高興之情溢於言表



孩子們在認真閱讀「港華愛心書庫」提供的書籍



「港華輕風行動」為盲童學校捐建烹飪教室

「港華輕風行動」的誕生

作為一家服務公眾、致力環保的燃氣企業，港華不僅鼓勵旗下企業及員工積極參與各項公益服務，更將公益作為一項長久的事業來用心經營。港華的公益項目模型始於2008年汶川地震，2009年推出「港華愛心書庫」、「地球一小時」，2010年開始「港華萬粽同心為公益」，2011年發佈《港華綠色宣言》，2012年在北京舉辦「中國企業公民社會責任高峰論壇」。

公益要講求效率，避免活動變成走形式、走過場，更重要的一點是更加

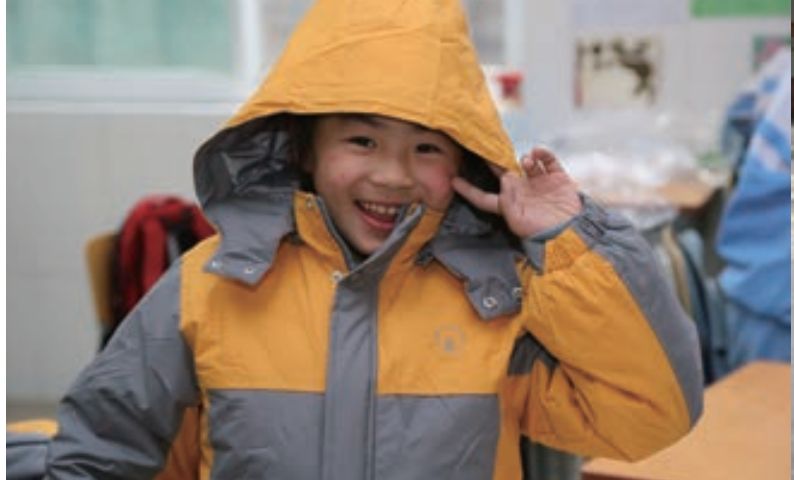
切實地將企業資源落到實處，讓他人得到最大的收益。為此，港華於2013年成立公益品牌「港華輕風行動」，將公司所有的公益環保活動都在這個品牌之下進行統籌，每年專款划撥，定期舉辦，將公益活動常態化並且規模化。「港華輕風行動」成立至今，本部已累計捐資逾240萬元，陸續為江西、四川、安徽、江蘇、山東、湖北、貴州、陝西等地的29所學校及200多戶社區居民提供幫助。此外，港華旗下企業也積極投身公益，開展多元化的公益環保項

目，如為山區孩子捐贈保暖衣物、孤兒結對助學計劃、低碳創意騎行、植樹造林、保護鳥類棲所、回收廢舊電池、向困難戶贈送帶熄火保護裝置的燃氣灶，保障用氣安全。

不僅如此，港華還與其他公司、同行業或者跨行業進行公益項目的合作，產生協同效應，感染更多的人參與進來，例如港華與東亞銀行合作的「螢火蟲樂園」項目就非常成功。



港華義工與受助學校學生做遊戲



孩子們穿上港華捐贈的新校服，高興之情溢於言表



孩子們在認真閱讀「港華愛心書庫」提供的書籍



「港華輕風行動」為盲童學校捐建烹飪教室

「港華輕風行動」的誕生

作為一家服務公眾、致力環保的燃氣企業，港華不僅鼓勵旗下企業及員工積極參與各項公益服務，更將公益作為一項長久的事業來用心經營。港華的公益項目模型始於2008年汶川地震，2009年推出「港華愛心書庫」、「地球一小時」，2010年開始「港華萬粽同心為公益」，2011年發佈《港華綠色宣言》，2012年在北京舉辦「中國企業公民社會責任高峰論壇」。

公益要講求效率，避免活動變成走形式、走過場，更重要的一點是更加

切實地將企業資源落到實處，讓他人得到最大的收益。為此，港華於2013年成立公益品牌「港華輕風行動」，將公司所有的公益環保活動都在這個品牌之下進行統籌，每年專款劃撥，定期舉辦，將公益活動常態化並且規模化。「港華輕風行動」成立至今，本部已累計捐資逾240萬元，陸續為江西、四川、安徽、江蘇、山東、湖北、貴州、陝西等地的29所學校及200多戶社區居民提供幫助。此外，港華旗下企業也積極投身公益，開展多元化的公益環保項

目，如為山區孩子捐贈保暖衣物、孤兒結對助學計劃、低碳創意騎行、植樹造林、保護鳥類棲所、回收廢舊電池、向困難戶贈送帶熄火保護裝置的燃氣灶，保障用氣安全。

不僅如此，港華還與其他公司、同行業或者跨行業進行公益項目的合作，產生協同效應，感染更多的人參與進來，例如港華與東亞銀行合作的「螢火蟲樂園」項目就非常成功。

聚焦

行
達
四
海





借助燃氣行業奠定的堅實基礎和運營優勢，香港中華煤氣於2005年進軍內地水務市場，開創了內地市場燃氣、水務協同發展的新商業模式。10年追夢、10年拼搏、10年成長、10年奮進，如今華衍水務已穩健運營10年，在

長三角地區成功開拓經營了7個項目，業務範疇涵蓋自來水生產和輸配、污水處理、工業廢水處理、中水回用、管網工程建設、純淨水生產和銷售等領域。

截至2015年7月，華衍水務共有10座現代化水廠，服務客戶超過108萬

戶，管網長度達7000多公里，日供水能力250萬噸，日污水處理能力36萬噸，日中水回用能力近4萬噸，為內地城市經濟蓬勃發展提供了優質的生活和工商業用水。



蕪湖華衍楊家門水廠

水質安全至上

民以食為天，食以水為先。作為水務企業，必須對水質安全有所擔當。華衍水務從構建水質安全的保障能力著手，在項目所在地，根據國家相關法規要求，划定了一級水源保護區、二級水源保護區，並設立備用水源，以應對藍藻爆發等突發事件。同時，公司建立了應對突發事件的應急預案，不斷完善供水水質保障體系建設，定期開展實操演練，提高應急搶險能力。華衍水務依託地理信息系統（GIS）、數據採集與監視控制系統（SCADA）、實驗室信息管理系統（LIMS）、水力模型等水務行業先進技術，實時在線監控水質、水壓、水量信息，合理調度分配，優化供水結構。

面對環境惡化和水源污染的挑戰，華衍水務全面建立以水質為核心的生產管理體系，從技術和管理兩個層面保障安全供水。技術上，華衍水務先後採用高錳酸鉀和粉末活性炭應急處理、臭氧-生物活性炭深度處理、次氯酸鈉安全消毒等先進技術，並引進多種尖端設備，確保生產的每一滴水都潔淨安全。管理上，華衍水務積極理順流程，明確標準，完善制度，依靠實時監測、即時通訊、大數據分析等手段，實現水廠自動運營和嚴格監管，確保持續為客戶提供安全可靠的飲用水。

華衍水務嚴格按照國家標準，從取水-生產-輸配-住宅進行一體化供水的全流程監控管理，構建「水源達標、

備用水源、深度處理、嚴密監測、應急預警」的水質安全保障體系，實行班組-廠級-公司三級水質監控制度，堅持「不合格的水不進廠，不達標的水不進管網」，嚴格「管網最後一公里」的水質管理，形成管理閉環，並提前4年達到國家106項飲用水水質標準。

華衍水務還引進國際先進的儀器和專業的人才隊伍，通過國家級實驗室認證，可檢測298項指標。2014年，旗下蘇州清源華衍通過了國家高新技術企業認定。



華衍水務員工正在進行水質檢測

溫馨服務 以客為尊

華衍水務一直秉承「以客為尊」的優質服務理念，致力於為客戶提供親切、專業和高效率的服務。公司注重營造溫馨服務文化，提出從功能服務向溫馨服務轉化，積極鼓勵員工像家人一樣對待客戶，傳遞真誠與微笑，讓客戶享受更優質的服務體驗。

公司在項目所在地建成華衍水務、港華燃氣二合一的水氣協同客戶中

心，為客戶提供諮詢、繳費、業務辦理等一站式服務；旗下每家企業都設有24小時專人接聽服務熱線，隨時為客戶解答用水問題。此外，隨著在線支付技術的迅速發展，公司為客戶提供客戶中心繳費、銀行託收、銀行代扣、支付寶支付、銀聯支付等多種便捷繳費渠道。

服務前移是公司近年來一直著重推廣的服務理念。面向大客戶設立專門

的大客戶經理，為其提供專業的一站式服務；面向居民用戶設立客戶關注小組，定期走進社區，面對面提供諮詢、維修等服務；定期走訪每一個鎮區相關部門，瞭解政府規劃和招商引資情況，提早規劃和佈局管網；提前瞭解即將入駐企業的類型、用水性質和需求，提前進行現場勘查和圖紙設計，提高服務效率，保障優質供水。

飲水思源 潤澤萬家

上善若水，水善利萬物而不爭。隨著工業化、城市化進程的加快，水源水質污染情況日趨嚴重，水資源日益匱乏。為了喚醒社會公眾保護水資源的意識，華衍水務於2013年發起「華衍·思源」公益品牌項目，並開展水質論壇、小學生親水實踐、科學放魚等系列公益活動，為民眾提供認知自來水的渠道，使他們瞭解到「自來水不自來」的

道理，從而珍惜每一滴水。

作為一家公用事業企業，華衍水務堅持開展負責任的經營生產，在環境保護、供水安全、公共服務等領域始終肩負起應有的社會責任。公司將公益活動規模化、常態化，並連續4年發佈企業社會責任報告，得到社會各界的肯定。

華衍水務10年跨越，讓人們見證

了「香港中華煤氣做水也行」的豪情壯志，也讓「衍達四海」的夢想更近了。未來，華衍水務將更好地依託管理創新、技術進步、人才培育，實現從傳統水務公司向現代化水務公司轉型，努力向客戶滿意、政府放心、員工成就、股東得益的一流水務公司邁進。

聚焦



新興能源





早在1999年底，香港空氣污染較為嚴重，政府由此開始注重環保，提出把部分柴油車改用清潔能源液化石油氣，並決定從出租車開始改造，配合推出一些專用加氣站，這就是易高業務的開端。2000年，易高第一個在香港西九龍的加氣站順利投產，為全港18000輛出租車及2300輛石油氣小巴提供全日24小時的無間斷加氣服務，每年銷售

量佔全港車用石油氣市場約30%。

針對全球能源需求的迅速增長和氣候變化的挑戰，結合國家能源政策及結構調整，易高逐步將業務重點集中在內地，主要開發低排放、少污染的新興能源業務；研發低價值資源轉化成高價值能源，如煤層氣液化這類非常規能源的應用和開發；煤化工、生物質能等資源的轉化；提供綠色物流服務，如能源

物流及設施建設等。同時，易高在香港營運垃圾堆填區沼氣利用和航空燃油儲存庫等項目，以及在泰國開展陸上油氣開採項目。

在上述業務基礎上，易高還積極聯手國內外的相關研發機構，共同致力於清潔能源最新技術的研發和應用，以開發更多的新能源途徑，邁向綠色能源之路。

新沼氣利用項目啓動

7月15日，隨著位於香港新界東南的將軍澳堆填區沼氣利用項目廠房建設動土儀式的舉行，正式揭開了香港第三個沼氣利用項目的序幕。

易高於1999年在香港船灣堆填區興建香港首個堆填沼氣處理站，包括鋪設地下管道連接船灣堆填區至大埔煤氣廠房，並改裝廠房部分燃燒器以配合沼氣的應用。船灣堆填區沼氣項目是易高沼氣應用業務的試金石，將堆填區沼氣輸送到大埔煤氣廠房作為生產煤氣的燃料，此舉除了減少化石能源之消耗，亦可避免二氧化碳排放及溫室效應產生，取一舉多得之效。

易高第二個大型沼氣利用項目是新界東北堆填區沼氣應用項目，於2007年開始運作，現時平均每小時供應1800立方米代天然氣。預計到2015年，沼氣產量進入高峰期將達至每小時15000立方米，代天然氣供應量可達每小時8000立方米，令大埔煤氣廠每年可減少使用4萬噸石腦油，減少二氧化碳排放逾13萬噸。此項目亦是目前東南亞最大的一個垃圾堆填區沼氣應用項目。

在沼氣運用領域所取得的成果令人鼓舞，易高再接再厲。此次將軍澳堆填區沼氣利用項目從2014年12月便開始籌劃，由香港中華煤氣與將軍澳垃圾

堆填區營運商簽訂協議，由卓誠建造堆填區沼氣處理設施，將其轉化為合成天然氣，再經12公里長的管道輸送至井欄樹調壓站，然後注入燃氣供應網絡。項目預計於2016年7月完成投產，每年可

減少二氧化碳排放56000噸，建成後將成為香港大型節能減排的環保項目之一，繼續為香港改善溫室效應作出貢獻。



香港船灣堆填區早期項目現場

加氣業務蓬勃發展



剛落成營運中的山西靈石LNG / CNG加氣站

2015年易高大力推進和發展國內車船加氣站業務，截至上半年，公司已在國內營運17個加氣站，目前在建或籌建中的加氣站有23個，其中8個屬於收購項目。新加入投產的加氣站有2座，均位於陝西省神木縣，2個加氣站在6月平均售氣量每天超過50噸，其中6月1日當天的售氣量更達70噸，是易高目前汽車加氣業務售氣量最大的2座加氣站。

其他工程項目亦陸續動土開工。位於河北省井陘縣南部秀林鎮的LNG

項目於7月1日正式開工，內蒙古赤峰市易高美麗河鎮LNG加氣站工程亦於8月13日正式簽訂施工承包合同，動土施工。2015年下半年，易高負責車船燃料業務的諸位同事均積極爭取更多工程上馬的機會，全力配合辦理各項運營審批手續，督促工程開展及監督施工進度，力爭早日建成，早日投產營運，為公司在國內LNG / CNG加氣站市場爭一席位。



易高加氣站為客戶提供更潔淨、環保的燃料

聚焦



利器
在握

東莞名氣通1號數據中心

名氣通是香港中華煤氣的全資子公司，作為中立的電訊及基建供應商，名氣通利用歐洲先進的燃氣管道光纖技術

Glass-In-Gas (GIG) 為客戶提供卓越的電訊基建及網絡服務。公司在國內運營多家優質數據中心，為諸多知名企

業、國際級網絡服務商量身訂造各種低成本、高效能服務。

名氣通電訊



東莞名氣通聯合金融數據服務有限公司是名氣通於內地成立的多家項目企業之一，由名氣通電訊（中國）有限公司和深圳金融電子結算中心共同打造。

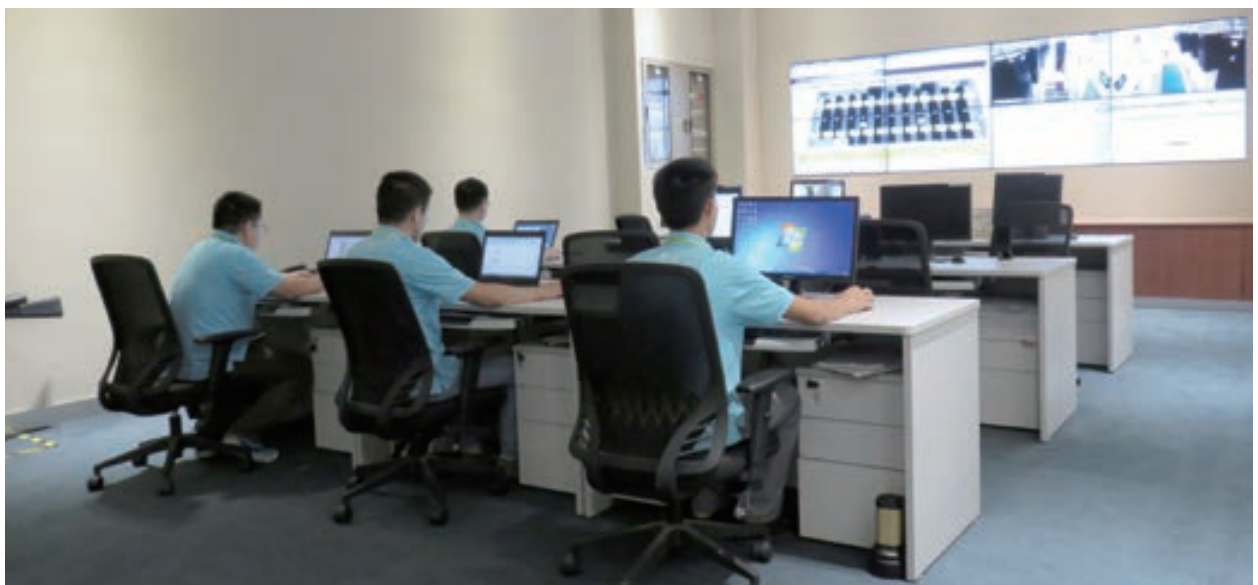
東莞名氣通1號數據中心位於粵港金融外包服務基地，坐落於美麗的東莞松山湖高新技術開發區，地理位置十分優越，南臨香港、深圳，北靠廣州，地處「廣深港」黃金走廊腹地、東莞幾何中心。項目佔地2100平方米，總建築面積11000平方米，可容納機櫃2000個。數據中心參照TIA942 Tier3+層級標準設計，建設等級整體達到國際《電子信息系統機房設計規範》GB50174-2008A級標準。首屈一

指的基建設施，加上精良的應用配置、安裝和監控系統，確保客戶所有機密數據安全存放。

作為傾力打造的高質量、高安全性的新一代綠色數據中心，東莞名氣通1號數據中心採用高壓並機柴油發電機組、磁懸浮冷凍機組、變頻加濕器等智能控制，環保節能，已通過國際認可的綠色建築體系LEED金牌預認證。而由兩個不同變電站引出的雙路市電，給客戶帶來雙重保障，供電可靠性達到業界最高標準。高可靠性、專業性及節能穩定性使東莞名氣通1號數據中心贏得金融行業認可，投入使用3個月以來，已吸引多家金融機構享受災備服務。

沿用香港中華煤氣客戶至上的優質服務理念，東莞名氣通1號數據中心注重自身服務素質的提升，採用香港集團公司國際化管理體系，綜合國內實際情況，積極響應當地政府號召及政策，發展增值業務，現已與多家知名互聯網、雲服務企業達成戰略合作夥伴關係。

此外，東莞名氣通1號數據中心作為名氣通國內數據中心集群網絡中的先鋒成員，佔據公司中港國際光纖大陸第一站的重要位置，依憑名氣通於國內大中城市所鋪設的光纖節點網絡，可為客戶提供更廣泛的國際化服務。



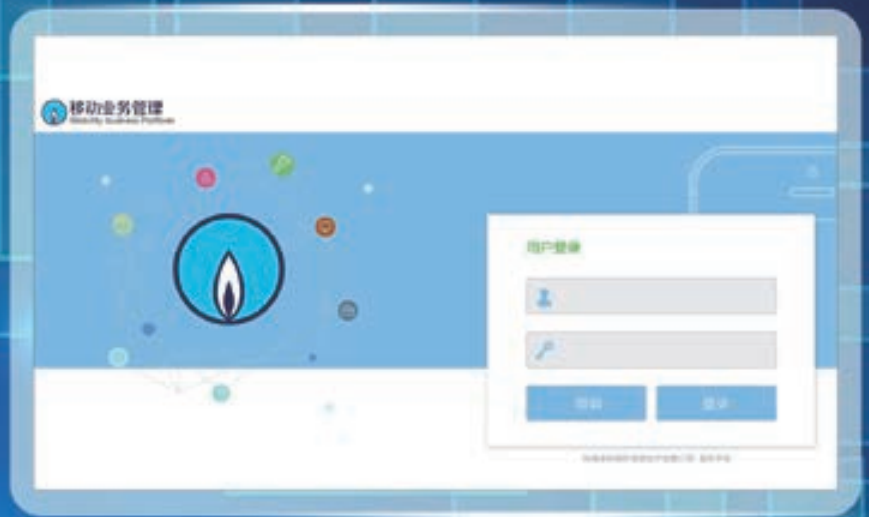
東莞名氣通1號數據中心網絡監控中心

卓銳高科顧問有限公司是香港中華煤氣全資擁有的高新科技信息化管理諮詢服務公司，以香港為總部，在珠海投資設立國內管理公司——珠海卓銳高科信息技術有限公司。

卓銳以香港企業資訊科技部資深專業人才為骨幹，團隊有多年國內外軟件開發、實施技術能力及經驗。公司統籌香港中華煤氣集團總部、國內公用事業、新能源業務及新興業務等各集團

成員之IT規劃及信息化建設（包括軟件產品研發、實施和應用集成、硬件銷售等），優化整合資源，提供一站式IT服務。

卓銳高科 移动业务管理



卓銳高科移動業務管理界面

卓銳高科



隨著移動安檢、移動抄表及移動維修等越來越多自主研發的產品推向市場，開發一套集成自主品牌的應用平台成為卓銳貫徹「卓誠服務，銳意進取」精神的迫切要求。2015年8月，在來自香港技術顧問的強有力支持以及研發隊伍精益求精的自我要求下，卓銳誠意推出一套應用平台——移動業務管理。

移動業務管理（MBP-Mobility Business Platform）是移動客戶端應用與後台業務系統之間的業務接口平台，可實現統一的移動業務接口，包括移動安檢、移動抄表、移動維修等，並能提供統一的移動業務接入標準，具備良好的擴展能力，方便以後不斷增加的移動應用。平台同時提供了對外勤人員的GPS定位、上下班考勤、工作日誌等管理功能，完全無縫對接TCIS系統業務功能。平台部署靈活，根據業務系統部署

的情況，既可部署在本地，也可以使用雲端部署。

移動業務管理不僅能很好地兼容卓銳主推業務應用，還可實現外勤管理、報表管理及系統管理功能。卓銳開發的各類應用產品的直接使用者是燃氣公司一線外勤人員，而燃氣公司的外勤管理者需要掌握一線人員日常的位置、狀態、任務調撥及完成情況，這些均能通過移動業務管理的外勤管理功能很好地實現。同時外勤人員可現場實時上傳安檢、抄表及維修數據，這些信息通過後台集成，以月報或年報形式向管理者彙報，能極大地節省信息及管理成本。

未來，卓銳將根據實際運用保持升級平台應用，不斷提升客戶滿意度。

卓裕工程有限公司成立於1998年，為香港中華煤氣的全資子公司，是香港主要採用非開挖式技術的工程公司之一。公司擁有專業的人才、資源和先進設備，進行各項安裝和維修工程，包括修復舊管道；鋪設新管道、電纜及套管

等地下網絡工程；建造和維修水務設施、道路及渠務工程、城市燃氣管道和石油氣加氣站、以及有關氣體、給排水、電力、通訊、空調和消防等屋宇設施的工程。

卓裕工程



卓裕為香港及澳門的公營和私營機構提供專業顧問服務及外包工程服務，承造公用裝置、基建設施及樓宇設備工程項目。

卓裕於2015年第三季獲得的新工程合約包括：香港渠務署之地下污水排水管狀況檢查工程合約，香港宏利保險大廈之電氣及空調通風工程合約，香港機電工程署位於中環及灣仔的冷卻海水管

道修復工程合約等。

2015年下半年，卓裕繼續重點發展樓宇設施工程及道路和渠務工程項目，並持續研發、引入非開挖工程方面的新技術及設備，盡量將自動化工具及設備運用於工程的各個環節，務求令工程項目達致「多」、「快」、「好」、「省」的喜人收效。



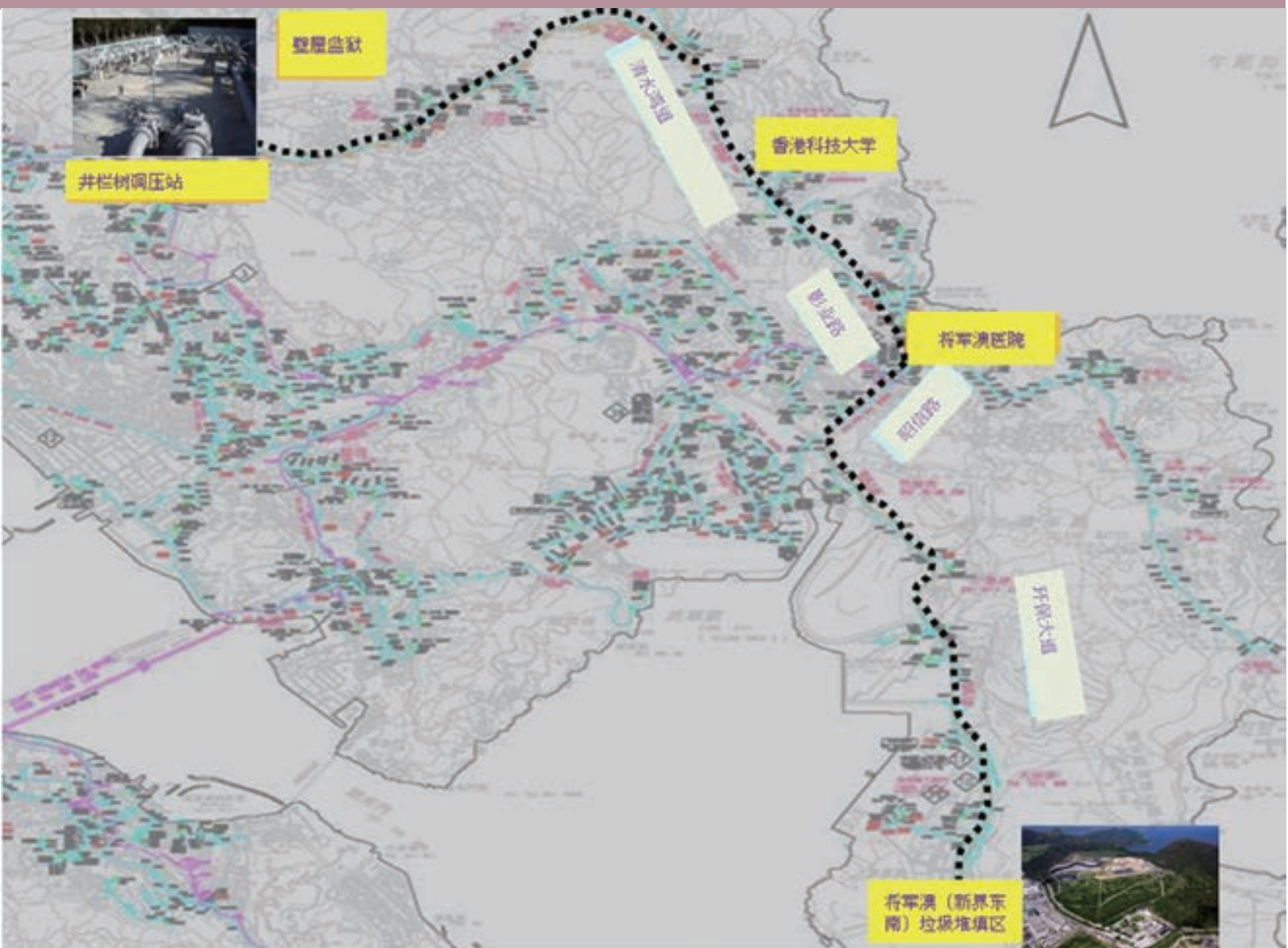


卓裕為香港政府水務署建造的實雲徑海水抽水站及配水庫上蓋加建工程

卓誠工程有限公司是香港中華煤氣有限公司的全資子公司，提供專業顧問、項目可行性研究、項目風險評估、

工程項目管理、廠房設備安裝及調試服務。除此之外，公司亦提供「設計、採購及施工（EPC）」的承包工程，從項

目管理、設計、設備採購、招標、安裝施工、設備調試到整體驗收為客戶提供一站式的服務。



卓誠管道圖

卓誠工程



作為香港使用堆填沼氣項目的先驅，卓誠全力為香港中華煤氣位於新界東南的堆填區建設堆填氣體處理設施。垃圾堆填區沼氣利用項目設施由三部分組成，包括在將軍澳（新界東南）垃圾堆填區內的堆填氣體管理（後處理）設施、12公里專用地下管線連接堆填區、安裝於井欄樹調壓站內的引射器組。目前，廠房正處於建設階段，工程預計於2016年年中完成。

此前，將軍澳堆填區產生的沼氣，除少量用作發電以供堆填區內部使用外，其餘均會直接燃燒。項目設施投產後，氣體管理（後處理）設施會處理剩

餘的堆填氣體，將其轉化成一種合成天然氣，除去硫化氫和其他雜質，充分利用垃圾堆填區的能源。

卓誠不斷與供應商及承辦商溝通，以確保設計、施工、運行等方面合乎安全、可靠的標準。合成天然氣會經12公里長的管道輸送至井欄樹調壓站，調壓站亦會改建及增設引射器組，以進行合成天然氣與煤氣混合工序。該工程建成後，能有效減少溫室氣體的排放。

與此同時，卓誠亦在研究使用有機廢物轉化為可回收能源的生物氣可行性研究，務求為香港建設更健康、舒適的生活環境做出貢獻。



PEAK DISTRICT
NATIONAL PARK

港華輝信工程塑料（中山）有限公司成立於2000年，由香港中華煤氣和英國輝信集團有限公司共同創立，主要生產及供應燃氣管與水管專用的聚乙烯管

件，並推廣英國輝信集團創新研製的全自動聚乙烯焊接設備及引進多家國際知名燃氣專用設備供應商的優質產品。2003年，公司生產的管件產品獲註冊

「Fusamatic」商標。2004年，公司生產的電熔管件首次出口歐洲。



港華輝信



港華輝信全套引進英國輝信的生產技術及質量管理系統，生產國際一流水平的高質量PE管件，並在中國獨家代理銷售英國Fusion的PE管道焊機和工具。

Fusion的Gator全自動熱熔對接焊機，一直處於世界領先水平，可用來安裝PE燃氣和給水管道。其設計和研發的基本思路是通過電腦程序控制和監測所有的焊接參數（溫度、壓力、時間、移動以及各個動作的順序），最大程度地減少焊機和操作人員的誤操作。當任何

一個焊接參數超出焊接標準所允許的偏差範圍時，焊機會自動中止焊接過程。

1982年，Fusion在全球範圍內率先推出真正具有商業價值的全自動熱熔對接焊機，隨即被廣泛用於英國燃氣PE工程。機器投入使用後，大大減少了PE管道施工中的違規操作，為高質量的安裝創造了條件，成為越來越多公用事業公司對PE管道安裝的基本要求。

2000年，Fusion第二代全自動熱熔對接焊機Gator問世。Gator焊機內置多種

焊接參數標準，焊機電路設計更簡單和易於維修，快速裝夾系統使得焊接效率提高30%。

2015年，更加先進、可靠的Gator Mk2開始投放市場。Gator系列全自動熱熔對接焊機的設計、製造符合併超過GIS/PL2-3:2006、ISO12176-1:2012、GB/T 20674-1:2006標準要求。



第一代英國Fusion全自動熱熔對接焊機



更加先進、可靠的Gator Mk2於2015年投放市場



卓通管道



G-Tech 卓通管道系統（中山）有限公司成立於2012年，是香港中華煤氣投資的全資子公司，專業供應聚乙烯

（PE）管材、管件及相關配套產品。公司不僅擁有國內先進的PE管材生產工藝及技術，還配有世界尖端水平的檢

測設備，可滿足國家標準要求的幾十項物理性能指標的檢測，生產工廠通過了ISO9001國際質量管理體系認證。

卓通管道中山廠目前擁有5條管材生產線，包括4條PE實壁管生產線和1條雙壁波紋管生產線，涵蓋口徑生產範圍DN20-DN630及DN32&DN40雙壁波紋管，設計產能10500噸/年。除中山作為物流配送中心外，公司還在東北、華東、四川分別建立了區域倉儲基地，為客戶提供更為便捷的服務。

卓通擁有現代化的管理及品質保

障能力和一支追求卓越的優秀員工團隊，始終堅持為客戶供應品質優良、安全可靠的產品。公司通過推動6S（整理、整頓、清掃、清潔、素養及安全）現場管理，為員工建立一個安全良好的工作環境，並希望借此培養員工自律的習慣，提高團隊凝聚力。公司為所有員工提供相關培訓並定期公佈執行進度及成效，促進員工一致投入6S現場管理

工作，不斷在安全、環保及健康方面做出改善。

「問責，創意，持續學習，領導才能，團隊精神」是卓通持續發展的核心價值觀。未來，公司將繼續以PE管材業務為本，在PE管道系統的設計、施工、運行、維護等方面為客戶提供專業的整體解決方案，致力發展成為亞洲領先的PE管道系統供應商。



卓通現代化PE實壁管生產線





2010年10月，香港中華煤氣以微機電系統（MEMS）技術為基礎，憑借豐富的應用經驗進軍智能燃氣表市場，力求為民用、工商業燃氣客戶提供先進、準確和高效的計量設備及智能抄表解決方案。由此，公司首個智能燃氣表及計量系統品牌「M-TECH」卓度應運

而生。2011年，香港中華煤氣成立卓度計量技術有限公司，主要業務為開發、生產及銷售智能表計解決方案。卓度總部位於香港，在美國硅谷設立研發中心，並在深圳和成都設立生產及服務基地。

卓度計量



實現客戶所想，滿足客戶所需，一直是卓度在產品開發上所秉承的信念。公司集合客戶對卓度商用表的意見和期望，改進了現有商用表的設計，將於2016年初推出MFACF商用氣體質量流量計（以下簡稱「ACF商用表」）。

ACF商用表擁有三大亮點：1、法蘭連接，便利安裝工程。ACF商用表的連接結構改為法蘭盤設計，和燃氣管道的連接以法蘭實現，讓安裝工程更方便、更易操作，即使重復安裝拆卸都不會損壞安裝結構。2、型號調整，合理選型。ACF商用表系列對表具的口徑尺寸做了重新安排，取消非標口徑DN65，將對應流量融合至其他型號，新增DN100口徑，擴大商用表覆蓋的流量範圍。3、表具結構

一體化。ACF商用表的主氣路和電子倉兩大部分一體成型，無需組裝，更加保障使用的安全性。

截至目前，卓度的智能燃氣表市場遍布華南、華東、華中、華北、東北、西南等20個省、直轄市及自治區。開拓國內市場的同時，公司也在積極開拓包括意大利在內的國際市場。

卓度專注於燃氣高科技智能計量

港華紫荊



作為一種環保能源，國家把太陽能熱利用技術推廣應用作為新興能源產業的發展重點，未來太陽能必然會有更大的發展。目前，市場上的太陽能熱水器作為光-熱轉換的主要器具，也越來越多地被消費者接受。但是太陽能熱水器最大的不足，就在於太陽能的不均勻性。一年中總會有不少時間，單獨利用太陽能無法完全滿足客戶的生活用水需求，如在陽光不充足或者連續陰雨天時無法提供24小時熱水，洗澡前必須放掉管道中的大量冷水，造成水資源浪費，所以太陽能熱水器客戶一般都會選用輔助加熱裝置。

針對這一市場需求，港華紫荊在

產品研發過程中，經過多種技術嘗試及實驗，創新推出與太陽能熱水器連接的燃氣熱水器及燃氣採暖爐系列產品。該系列產品不僅可以讓客戶享受到更舒適的生活熱水，而且更節能、更省錢，同時提高客戶對燃氣具的使用頻率。目前，港華紫荊在燃氣熱水器中已研發推出BW-K1002EM、BW-K1002EMX、BRW-6211\6213\6126FEMG五個型號的產品可與太陽能熱水器連接，燃氣採暖爐已研發出BRW-6118C產品可連接太陽能熱水器。

該系列產品通過太陽能與燃氣熱水器或燃氣採暖爐串聯，一端連接自來水，另一端連接太陽能水箱，兩處水混

合後溫度達到恆溫閥設定溫度，再進入燃氣熱水器。燃氣熱水器智能感應進水溫度，當進水溫度 \leq 燃氣熱水器設定溫度 -3°C 時，熱水器啓動加熱，反之則不啓動；當出水溫度 \geq 設定溫度 $+3^{\circ}\text{C}$ 時，熱水器停止加熱，以此組合形成新型智能採暖及生活熱水供應系統。通過該系統組合，客戶既可以享受到燃氣熱水器即開即用、源源不絕、恆溫舒適、24小時全天候熱水供應，又可以通過太陽能熱水器對冷水進行預加熱，以此達到高效節能、低碳環保等目的，並且在一定程度上提升熱水出水量，滿足多種洗浴形式，使客戶體驗到更完美的沐浴生活。

為向大眾提供更優質、安全、可靠的燃氣具及服務，2005年香港中華煤氣與港華燃氣共同研制和推出了「港華紫荊」這個具有完全「香港血統」的

燃氣具品牌，系列產品包括燃氣灶、抽油煙機、消毒碗櫃、熱水器及採暖兩用爐等品類。



港華紫荊最新研發的燃氣熱水器、燃氣採暖爐產品，可與太陽能熱水器連接

領



《領先的背後》封面

上期說到香港中華煤氣從20世紀90年代開始大力發展中國內地市場，城市燃氣項目在全國範圍遍地開花，公司繼而以「港華燃氣」為品牌組建全資子公司，負責管理國內城市燃氣項目，將清潔能源天然氣源源不斷地送入千家萬戶。而如何好好經營管理這些項目，則成為接下來擺在集團管理層面前的重要課題。

后



2010港華優質服務日

在公司並購中，因為文化不同常常會使得從資產上看非常划算的並購最後面臨失敗。也正是因此，港華燃氣在內地要實現的是轉換人的思維方式。

「合資之後，在公司層面，我們組織了很多員工到香港中華煤氣培訓，用共同工作來改變人，建立良好的工作習慣。」香港中華煤氣執行董事暨公用業務營運總裁、港華燃氣執行董事暨行政總裁黃維義對這個方式的效果感到很滿意。這就是公司並購中文化的力量。共同工作這個培訓一方面製造了融洽的氣氛，一方面也在細節上樹立了香港中華煤氣在內地員工中的地位 and 威信。

各種大規模的工作坊，是香港中華煤氣的第二種手段。所謂工作坊，其透露出來的意思是：我們做的是一個共同的工作。這為港華燃氣的經理們與員

工和原有管理者拉近心理距離提供了條件。港華燃氣每年開辦的工作坊有各種各樣的專題，工程技術、財務、客戶服務、安全等，幾乎涉及了一家城市燃氣公司所包含的所有專業方向。

類似的方法還有很多，例如1992年就開始的「優質服務計劃（SOS）」，以及後來被通稱為KMF的關鍵項目管理制度。港華燃氣在並購之後的所有這些看似大費周折的活動和項目，帶來的第一個變化是，讓所有進入港華序列的項目企業從管理層到員工都開始動了起來。

動和變化通常聯繫在一起，而且與融合也聯繫在一起。人們因為解決問題而團結，因為空閒而生出是非。所以找到問題並試圖去解決，正是沈悶的國有企業開始變化的第一步。



香港中華煤氣為內地員工提供各類專業培訓



「像家人一樣對待客戶，讓他們感到親切與溫馨」是港華服務追求的崇高境界

如果說第一階段只是要解決原有煤氣公司的問題，那麼第二階段則是要提高港華項目企業的效率。只有在效率上提高，企業的利益相關方才能有收益的提高。

在很多地區，定期上門安檢成為總經理們不約而同推行的第一道改革風景。這可以迅速給所有利益相關者一個明確的改變信號，證明除了投資之外，還有後續改善步驟。

總經理們的第二個主要作為點是現在越來越被人們關注的「冬供」。每年冬天，港華燃氣各項目企業都會想辦法從各種渠道購入餘量氣，其來源五花八門，而且價格常常高於最後的銷售價。2007年之後，香港中華煤氣開始設想在內地燃氣企業之間建立連接管道，在公司的範圍內調劑余缺。

設立客戶中心則是港華燃氣項目企業改革中的第三個關鍵點。客戶服務經理在企業具有很大的發言權，總經理會定期聽取客戶服務經理的彙報，因為客戶服務經理代表著客戶的聲音。對於客戶的常規需求，企業會串聯起各個部門的相關資源來滿足其需求。而當客戶反映一些關係到變革的需求時，它就會上升到優質服務計劃（SQS）的體系中來詳細地加以改進。

港華開展定期上門安檢服務，致力提高客戶安全用氣水平



港華開展定期上門安檢服務，致力提高客戶安全用氣水平



優質服務計劃其實是日本質量管理小組（QC）的一個衍生物。1992年香港中華煤氣將其引入，由於管理層考慮得更多的是服務客戶，所以把質量管理轉化為優質服務計劃。香港中華煤氣的高層認為，優質服務計劃最重要的是調動員工的積極性，使大家不僅能完成日常工作，更要帶著挑剔的眼光去看是否有改進的可能，進而形成公司內部的革新文化。

不過，員工的這種自覺努力，也是在互動的情況下實現的。只有在管理者非常認可這種創新的情況下，這種周密思考後的解決方案才會源源不斷地出

現。這就是優質服務日的來源。提出創新的員工，都通過表演成為了明星，得到相當的成就感，管理者也完全有可能從中發現成為公司變革動力的員工。正是在這種管理層與員工的互動循環中，優質服務計劃成為了香港中華煤氣的一個核心優勢。

與員工們碰到工作中的問題而自發地組成小組去解決的優質服務計劃不同的是，關鍵管理項目是自上而下的，由香港中華煤氣最高管理層直接點題和決定命題。這些命題的直接執行者，正是港華燃氣各項目企業的總經理和部門經理們。

對於決策層來說，關鍵管理項目的意義其實遠非它已取得成效的那些有形成果可以衡量，他們非常清楚真正的大型公司內部存在的問題。香港中華煤氣行政總裁陳永堅形容大型公司的中層管理者最容易踏入的誤區是：「每天在公司里做的事情就是把辦公桌左手邊的文件拿過來，簽一個字，放在右手邊。一堆文件簽完了，工作也就完成了。」關鍵管理項目最為直接地達到了港華燃氣想要得到的效果：避免了中間管理者不接觸現場的可能，同時集中了業內精英對行業共同難題進行探索性研究。其另外一個不言而喻的結果是：如果城市燃氣公司中確實有不能勝任的經理，那麼在不斷出現的命題面前，這些經理只有兩個結果，其一是被調動起來去適應新環境，其二則是被淘汰。

從優質服務計劃和關鍵管理項目這兩個香港中華煤氣的主要項目中，我們可以知道，香港中華煤氣無須強調並購過程中必須要掌握的權力和影響力，而只需最為充分地展示自己，讓內地的員工瞭解香港中華煤氣在這一行業中的做法，從而使內地業務擴展到120多家城市燃氣企業，並讓所有企業依次而行，進而讓各地的企業做到客戶、股東、政府、員工的共贏。

這只是一個時間長短的問題。

——摘自《領先的背後》

（下期將繼續介紹香港中華煤氣的成功之道，敬請期待）





港華在全國開設逾200家客戶中心，為客戶提供溫馨便利的優質服務



探索

面孔

開卷

改變來自於創新。除資本之外，香港中華煤氣成功發展的優勢，在於其在150多年歷程中所先行的做法，其內部持續革新的氛圍和制度，其為員工成果投資的能力和決心。正是對傳統的顛覆和創新，使得香港中華煤氣可以不斷地在公司組織內獲得前行的動力。

應用U形折迭管修復 中壓球墨鑄鐵管

U形折迭管（以下簡稱「U形管」）是一種非開挖技術為舊管道提供一個與母管內徑相符的聚乙烯內襯管，其使用方法是將圓形聚乙烯管折迭成U形，使其可以插入舊管內，利用聚乙烯管的記憶特性，用熱蒸汽加壓使聚乙烯管恢復圓形，並緊貼舊管內壁令流量不會減少，以修復有問題的煤氣管。

近期，香港中華煤氣利用U形管修復了渣華道舊400毫米中壓球墨鑄鐵管。作業工序為：1、檢查圖紙，確定採用U形管內襯修復法的可行性。2、開挖所需的工作壕坑。3、安排運行中的管道停氣及分隔。4、檢查及清洗舊

管道，首先用履帶車攜帶攝像頭進入舊管道，以了解舊管道內的情況；然後再用海綿柱清理舊管道內的積水、垃圾及較鬆散的雜物，管壁不能有凸出物，防止穿管時會把新的聚乙烯管道表面刮花。5、將U形管拉進舊400毫米管線內。6、加溫固化，將U形管的管末封好，灌入蒸汽，蒸汽將U形管充熱固化和復原原有圓形斷面。7、清掃及進行攝像頭檢視，利用海綿柱吹掃U形管內因蒸汽冷卻後積存的冷凝水，然後再用攝像頭檢視U形管內壁復原原有圓形斷面情況。8、測試和接駁，對U形管進行壓力測試，合格後接駁現有管線。



履帶車攜帶攝像頭檢視管道內狀況



使用自動對熔方法將U形管之管末封好

工程作業期間遇到了很多困難，我們一一想出解決方案，包括：

1、作業上的工地限制。因工作地盤位於香港渣華道，附近政府大樓及商廈林立，在大廈的進出口作業，會影響汽車進出及交通流量。解決辦法：在工程開展前給有關政府部門去函，提交圖紙及解釋有關交通安排，有需要時安排會議與相關人士商討工程安排。

2、分隔及接駁現有管網。總長700米的舊管道需分作多個分段進行修復，而每個分段修復工程限制於3星期內完成。解決辦法：與各方人員及有關政府部門緊密協調，制訂妥善的管理作業時間表，務必在限定時間內完成工程，恢復中壓管網的正常運作。

3、地底密集的公共設施。解決辦法：參考其他公共設施的圖紙及考慮交通情況，選擇合適的位置，先開掘探坑觀察地底情況，如合適便可開挖插管及出管壕坑。

4、舊管道內的障礙物（Syphon Pipe）。解決辦法：使用公司自行研發的多功能機械人Laparobot，在不需開挖的情況下，進入管道內清除障礙物。



多功能機械人Laparobot在管道內將Syphon Pipe切走



U形聚乙烯折迭管

非開挖鑽孔敷管技術

開挖長坑安裝地下管道及電纜等公用設施已是多年來的傳統做法，不但需要回填，而且經破壞的路面也需修復，所以導致此類簡單的工程每年耗費巨資。此外，開挖亦帶來不少環境及社會問題，例如交通改道及延誤、商店活動受滋擾、空氣及噪音污染等。

如今，非開挖鑽道敷管技術已在各地廣泛使用，雖不可取代傳統的開挖方法，但在節省資金及應用於受開挖限制的道路上，有多方面的數據及經驗支持。近年，卓裕引進及改良較小巧的地下啓動型鑽孔敷管技術，此技術是從樓房牆壁及地質鑽孔取樣的技術發展而來，成為一種新的非開挖敷管技術。

與傳統的定向鑽比較，非開挖鑽孔敷管技術有特別的好處。由於此鑽孔設備僅需液壓動力，地面只有液壓機，佔地面空間較小，約4米乘3米即可，尤其適合在安裝過路管的情況下使用。該技術更可克服軟土層或石層的地質環境。此外，由於採用操作遙控器在地面操控鑽機，大大降低了因意外破壞其他

管線時對操控員的傷害，確保操控員安全。

隨著城市在不斷建設發展中變得越來越複雜，缺乏全面性的工地察看會導致工程延遲，成本也會相應增加。因此，進行鑽孔敷管工程前，務必徹底察看計劃施工的工地，確保有足夠空間給予相關系統的裝設，包括施放坑和接收坑的位置；保證安全和操作不受阻礙；支持車輛、電熔接機和備用PE管的擺放等。此外，還需對計劃敷設喉管的地下情況須進行土工技術分析，在深於敷管的探坑中抽取泥土樣本，以準確判斷工程進行時將遇到的各種土層的種類。

與此同時，清楚了解附近地下設施也尤為重要，以免在施工時對其他的地下設施造成破壞。所以，行動前需開展以下工作：1、盡可能蒐集有關的設施記錄或位置；2、找出有關設施的跡象，如維修井蓋、閘掣井蓋、電訊箱、電箱或燈柱、修覆路面的路痕及定位地下設施所留下的標記等；3、用管道定位器及探地雷達進一步確定記錄中的地

下設施數據的準確性及可靠性；4、如有需要，應與有關設施單位組織相關會議，並以探坑的方式確定所懷疑的設施位置。

非開挖鑽孔敷管技術適合安裝管線直徑500毫米及長度可達20米的工程。進行鑽孔敷管過程，一般分為四個步驟：首先依照計劃的路線，將鑽孔機

安裝在發放坑內。然後使用薄壁鋼管連接鑽頭及鑽孔機，鑽孔機轉動並將鑽頭及鋼管橫向推入泥土中，泥土及碎石被吞入鋼管內，直至鑽頭到達接收坑。第三，清除鋼管內的泥土，形成一條地道。最後，將要安裝的管線拉入或插入地道。



卓裕鑽孔機Rock Coring

FL-800M-11-FR15-3氣密檢漏儀

洩漏的問題根據領域的不同而存在差異，允許的洩漏量也不同，甚至有些產品要求洩漏量為零，但是被測物的性能和檢測費用決定了允許洩漏量。

以往的洩漏檢查大都採用浸水法（對被測物衝壓後，將其按在水槽裡觀察是否有氣泡冒出）或氣泡檢漏法，操作者根據經驗判斷洩漏與否，存在人為因素的影響，而且檢查時間長。此外，檢查後還要對被測物進行拆卸、清洗、烘乾等處理。

FL-800M-11-FR15-3氣密檢漏儀採用高精度差壓傳感器，能自動檢測出微量洩漏。測試介質採用空氣，安全性高，成本低，檢測後無須烘乾等處理，還可自動進行合格與不合格的判斷，並自動存儲檢測結果。

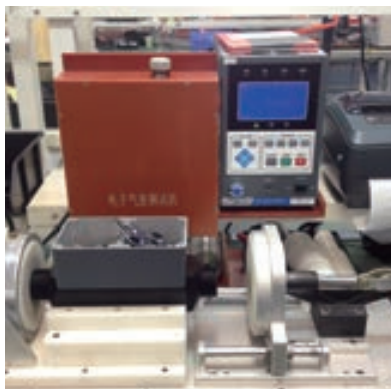
該氣密檢漏儀用作卓度商用氣體質量流量計的氣密測試，具備容積校正功能，標準管有DN32與DN50兩種，其他規格管體（DN65、DN80）需在其內部放入填充物，使其容積達至DN32規格。

檢測原理：FL-800M-11-FR15-3氣密檢漏儀通過微小的壓力變化來檢測洩漏量。檢測時，將相同壓力的氣體同時充入被測物和基準物內，經過一定時間後，觀察兩側的平衡情況。若被測物

不漏，平衡狀態將一直保持下去；若被測物存在洩漏，其內部壓力會逐漸降低，平衡就被破壞，洩漏量的大小將直接反映在失衡速度上。



浸水法洩漏檢查



FL-800M-11-FR15-3氣密檢漏儀



卓度商用氣體質量流量計

測油儀四氯化碳回收裝置

在水質檢測過程中，根據國家標準檢測方法，利用四氯化碳作為萃取劑，檢測水中石油類的成分。檢測過後，四氯化碳一般沉在水底，如果要排出廢液，必須傾倒整個實驗桶。這樣一來，便容易將四氯化碳一同倒出，與空氣、檢測員接觸。四氯化碳在常溫下易揮發，其蒸汽對人體的中樞神經系統有麻醉作用，若慢性中毒更可導致神經衰弱綜合症、肝腎損害、皮炎，少數病例發生周圍神經炎、眼球後視神經炎，直接接觸皮膚可致損害。

為了在收集四氯化碳廢液時減少其揮發，降低四氯化碳對環境的影響和對操作人員的傷害，華衍水務員工李金生、王奕嵐、江悠在工作中勇於創新，發明瞭測油儀四氯化碳回收裝置。最初，他們想到的辦法是在實驗桶下方插一根排水管，利用人工抽水的方式手動排放四氯化碳。但是，他們很快發現，四氯化碳還是能和空氣、人接觸，這一方案便被否決。後來，他們想到在裝置底部開口裝上電磁閥，利用四氯化碳密度大於水的原理，將四氯化碳從裝置底部放出，再將上部的廢水倒出，這樣就減少了四氯化碳對環境的污染。經過反覆實驗，他們最終將想法變為現實。



測油儀四氯化碳回收裝置

此項發明利用四氯化碳密度大於水且不溶於水的特性，當廢液從測油儀流到回收桶中沈澱分層後，其中的四氯化碳將沈澱底部，此時打開設計閥門，流出四氯化碳並專門收集，然後傾倒剩餘廢液。由於回收桶中四氯化碳余留很少，有時甚至沒有，從而減少了環境污染。該裝置獲得國家「實用新型專利證書」。今後，華衍水務將把該裝置向更多的水質檢測單位推廣，確保向客戶提供安全可靠的飲用水。



該裝置獲得國家實用新型專利證書

編者按：在過去的150多年，香港中華煤氣立足香港，輻射內地，實現城市燃氣、水務、新能源、電訊等多元業務蓬勃發展，實與各業務板塊員工們的不懈努力密不可分。本期「面孔」欄目從四大業務板塊中各挑選出一名員工，通過分享他們在日常工作中的傑出表現，一窺香港中華煤氣集團員工們的風採。



姓名：郭元寧

企業：香港中華煤氣

2009年，郭元寧以見習行政人員的身份加入香港中華煤氣，2年後進入公司工商事務及營業部，負責新建商用樓燃氣工程設計及工業市場燃氣及燃氣具銷售工作。

工商業市場對產品的需求五花八門、日新月異，唯有快速的銷售策略才能契合客戶的需要。多年前，針對香港餐飲業從業人員短缺而中央洗碗工場興起這一情況，郭元寧和同事一起研究方案，成功促成多個洗碗工場的長龍式洗碗碟機轉用燃氣熱水系統。此外，她還成功爭取到多個新建商用樓項目，包括會所燃氣抽濕應用、大學新建宿舍熱水系統、藥廠燃氣鍋爐應用、洗衣工場的石油氣乾衣機及油渣鍋爐轉用燃氣等。郭元寧表示：「工商事務及營業部工作中最大的挑戰是要對市場有敏銳的觸覺，我非常幸運，能一直得到領導以及其他部門同事的支持、協助，不斷積累工程專業知識，在個人發展上有所成長。」

自入職以來，郭元寧一直踴躍參加公司內外比賽並勇奪多項大獎。2011年，她自行設計出一個能快速計算燃氣管道遭破壞後的漏氣量的公式，並以《加強漏氣事故緊急應變系統》的提案贏得香港中華煤氣青年工程師論文

比賽冠軍。該公式的設計較為繁複，需考慮氣體因壓力改變而產生的影響，但郭元寧還是克服困難，順利完成。她認為，科技的進步應該為人們帶來方便，「能以自己的綿薄之力去改善工作流程，非常值得嘗試。」同年，她亦於英國燃氣專業學會（IGEM）遠東區青年論文比賽中獲得季軍，並代表公司參加第二屆兩岸三地燃氣論壇，發表得獎論文及公式，該公式如今在集團內地項目企業推廣、應用。在香港中華煤氣2013年常務董事大獎比賽中，郭元寧提出的網購飲食優惠券結合公司APP的創意方案獲得優異獎。此外，郭元寧還是香港工程師學會燃氣及能源分部的幹事，負責籌辦講座、活動並帶領會員進行探訪及交流。她同時擔任香港科技大學工學院的學校大使，加強公司與學界的聯繫，向大學生介紹氣體工程師的日常工作及傳達安全為首的理念。

2014年，郭元寧榮獲香港中華煤氣「2014年傑出僱員」稱號，隨後加入香港中華煤氣業務策略部。現在，她的日常工作主要是匯集、傳遞各業務部門的工作信息，準備、整理及分析公司內外有關資料，為公司決策提供依據。



姓名：凌光盛

企業：卓度計量

凌光盛是一位在香港中華煤氣集團有著30年工作經驗的資深燃氣人。從業30年來，他曾負責過燃氣具的安裝設計，並參與了寬邊瑪鋼管件（collar fitting）、不鏽鋼波紋管、燃氣錶調壓器、自動抄錶系統等項目的開發工作，對燃氣具及相關裝置的規格要求、產品研發有著豐富的經驗。

2010年，香港中華煤氣集團開展智能燃氣表及相關業務，並以微機電系統（MEMS）技術為基礎，創立了首個智能燃氣表及計量系統品牌「M-TECH」。2012年，凌光盛作為核心技術人員被委任為卓度研究及開發總監，主要負責MEMS燃氣表的開發及應用工作。

由於MEMS技術最核心的部分是傳感器，為實現其高靈敏度、高精度、大量程比等特點，在研發過程中，凌光盛和他帶領的技術團隊面臨諸多挑戰。但他始終沒有放棄，在項目研發推進過程中與各方積極溝通，結合自己在燃氣行業的豐富經驗及專業知識，帶領技術團隊激發新構思，從分析可行性、模擬測試、解決技術難題等方面多次測試、反覆驗證，最終轉化為實際應用成果。

2013年，在為西安客戶專門設計的集中計量管理方案中，凌光盛的團隊

經過反覆試驗，最終成功以一組共3台MEMS燃氣錶的計量撬代替一爐一錶共39台傳統羅茨錶及渦輪錶，滿足客戶實現集中計量管理的需求。凌光盛說：

「每次項目成功所帶來的喜悅是不能言喻的。」正是這份對工作的無限熱忱和對技術鑽研的韌勁，令他始終保持出色的工作表現，獲得同事們的一致贊揚與肯定。



姓名：古煜中

企業：卓銳高科

自2008年起，古煜中就在香港中華煤氣集團從事內地信息化工作。目前，他擔任珠海卓銳高科信息技術有限公司產品部經理一職，主要負責卓銳燃氣業務軟件產品的研發和實施工作。

軟件開發是一項系統而複雜的工作，古煜中一直保持嚴謹認真的態度，在工作中借鑒香港較先進的軟件開發技術經驗，與同事及內地項目企業共同商討應用需求、迭代開發、技術運行條件、實施測試安排，研製出適合國內項目企業並可無縫對接TCIS系統的移動產品。

現階段，卓銳的研發工作以移動系列產品為主，包括移動雲平台、移動安檢、移動維修、移動抄錶等。隨著軟件項目規模的不斷擴大，有時候同一軟件項目的開發工作任務也需要多人共同承擔，因此溝通協調成為軟件開發工作中的重要環節。2015年4月，根據內地項目企業的需求調研報告，卓銳需盡快完成基於移動產品的平台管理系統開發工作。為保障開發工作如期完成，古煜中帶領團隊加班加點，採用每日站立會議的形式，集中精力進行多場溝通協調會議，加強軟件開發人員之間的互動，提升工作效率。在他的帶領下，軟件開發團隊通過3個月的時間，順利完成移動維修、移動抄錶、移動業務管理3個

產品的開發工作，比原定計劃提前了一個季度完成並發布移動應用。

上能協調技術工程師，下能讓美工交互工作，左能逢源客戶，右能造福公司。這正是古煜中工作表現的真實寫照。工作中，古煜中對下屬樂於引導，敢於採納下屬意見，討論軟件開發執行方案時集思廣益、優中選優，培養技術工程師與企業共同成長。同時，他對公司產品的上線使用也傾注心思，堅持「以客為尊」的理念，仔細向與客戶瞭解軟件產品的使用滿意度及需要改進的細節，針對客戶提出的意見及時修改，力求做到盡善盡美。



姓名：馬文義

企業：卓裕工程

2013年，馬文義加入卓裕，擔任助理工程師，其主要職責是監督燃氣管道的鋪設以及工程前的協調、溝通工作。作為一名年輕的工程師，馬文義勇於面對工作中的各種挑戰，紮實向前，漸漸能獨當一面。

燃氣管道鋪設工程以項目為單位，項目最初只是一份有目標價格和計劃圖紙的文件，要把它變成實際的燃氣設施，在工程的前、中、後期需開展不同的工作。每次工程進行前，馬文義會視察鋪設管道所經過的路線，申請道路開挖許可證，同時通知公共事業機構以及安排施工隊進行施工；在工程進行中，他的角色則會轉變為監督者，主要監察工程的進度及管道鋪設的質量，並與其他公共事業機構協商、驗收新鋪設的管道；工程完成後，則需要整理文件，完成記錄以及相關的核對工作。

這份工作看似簡單，但由於涉及的層面較廣，自然也會遇到各種各樣的挑戰。2013年6月，馬文義開始了他的第一項工程。那是一項只有14米長的小型燃氣管道鋪設工程，在別人眼中，這樣的小型工程每天都在進行，根本不需要花太多的精力去面對。但馬文義遇到了一個要求改變圖紙的客戶和不合作的承建商。此前，性格比較害羞的馬文義完全沒有談判、協商的相關經驗，為了

使工程順利進行，他不得不硬著頭皮去與客戶、承建商談判，結果自然差強人意。這件小事讓他明白自己在工作能力上還有很大的進步空間。

從那次起，每一項工程馬文義都認真對待，事事親力親為。在工地，他總是認真觀察管道鋪設過程中的各種操作工序，瞭解管件狀態、鋪設要點及注意事項，並虛心向施工隊請教，主動彌補自己在工程實戰經驗方面的不足。此外，他還努力克服自己害羞的個性，學習有關溝通、談判及管理方面的知識，積極與同事、領導交流。漸漸地，馬文義在工作中不斷成長。

憑借著對自身的嚴格要求、對工作的熱忱以及2年來積累的經驗，馬文義獲委派負責將軍澳-清水灣沼氣全長5公里的管道鋪設工程。目前，該項目正如火如荼地進行，工程進度良好，馬文義也因此獲得上級領導的一致贊揚。

《正能量》

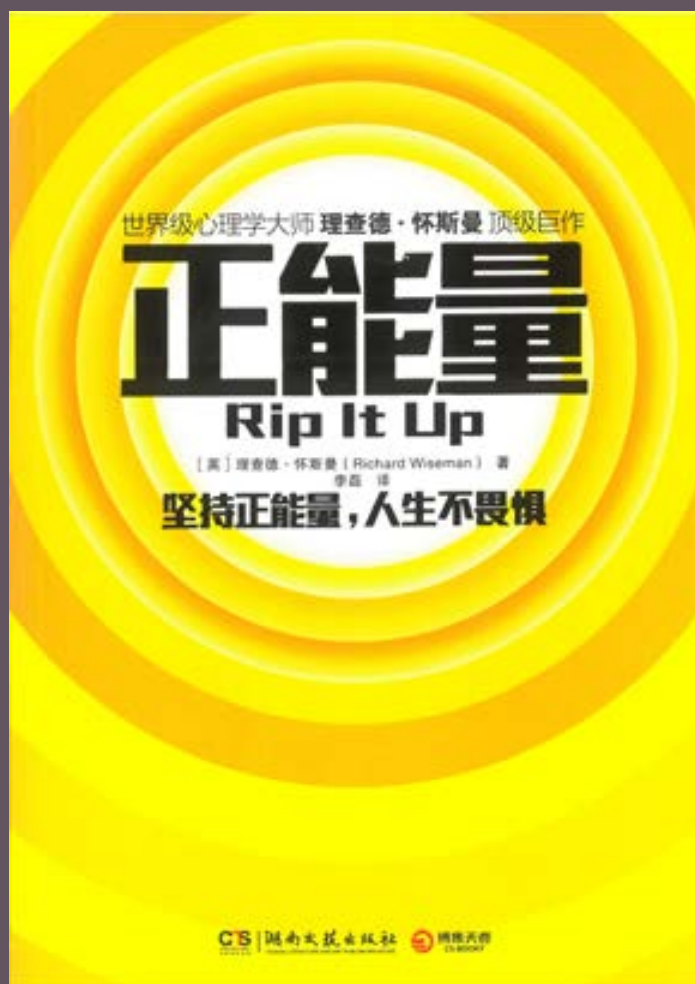
作者：理查德·懷斯曼

一直以來，我們對於大腦和身體之間的認識都局限於：大腦是一個精密無比的控制中樞，它掌控了身體的一切反應，決定了我們的感官、思維乃至於生活模式。從這個觀點出發，如果想要改變眼前的生活狀態，得從改變我們的思考方式開始。但懷斯曼在書中援引哲學家威廉·詹姆士的觀點，並通過數十個科學實驗案例分析、總結出一個結論：身體也能反過來影響大腦。事實上，小至個人，大至團隊，都可以通過改變日常生活中的一些小行為來轉變情緒，進而激發我們內在的能量，改變事情的發展方向。

如果你對此存疑，只需通過兩個簡單的小實驗就能感受到來自於行為的強大力量：用牙齒咬住一支筆，嘴角放鬆上揚。不消一會，你的情緒也會跟著飛揚，哪怕窗外狂風暴雨，你也能用飽含詩意的眼光泰然以待。相反，如果你試著用眉間的肌肉夾住一根牙籤，為了不讓牙籤掉下，你自然會保持眉頭緊鎖的狀態。沒過多久，焦慮與煩躁就會沿著你的背脊爬遍全身，窗外明媚的陽光也會因此黯淡幾分，鄰居家傳來的琴聲也不再悅耳，只會讓你更加煩躁。這正是「表現」原理的力量，正如書中所言，「如果你想擁有一種品質，那就表現得彷彿你已經擁有了它一樣。」當我們開始行動，改變自己的行為方式，大腦就會迅速響應，將思維和能量調整到和行為一致的狀態。

與思想一樣，行為也有兩面。積極的行為將激發積極的情緒，引導人從焦慮和痛苦的泥沼中獲得解脫；而消極的行為則會引發消極的情緒，如揮散不去的陰霾，使人更加泥足深陷。在書中，懷斯曼設計了一系列小練習讓讀者感受到行為的力量，並練習該如何將其運用到生活中。碰到高糖分、高热量的甜品時，嘗試著把盤子推遠，表現得你

不喜歡它，你對它的慾望也會隨之減少；花點時間在房間裡來回走動，嘗試將行走的路線變得盡量蜿蜒、曲折，能夠幫助腦海中的新思維浮現出來；一杯熱飲和柔軟的沙發能讓交談的雙方變得更加友好，更容易建立聯繫……只要我們能根據實際的需要，有意識地通過相應的行為改變情緒，就能激發自身的正能量，讓我們的生活也隨之發生轉變。



《自控力》

作者：凱利·麥格尼格爾

儘管在中文的語境中，自控力和意志力常常用來展現一個人的特徵或美德，但自控力實際上是一種能夠不斷進化的生理本能。當你覺得自己自控力低下、軟弱不堪時，並不意味著你不具備這種能力，更可能是因為你的身體和大腦還沒有進入自控的狀態。很多因素都會對自控力造成影響，其中最大的敵人是壓力。儘管我們常常希望對自己施加壓力以激勵自己，但這往往會讓我們只關注即時的、短期的目標和結果。在麥格尼格爾看來，由於壓力和自控力的生理學基礎是相互排斥的，通過施壓的方式激勵自控只會令結果變得更糟糕。

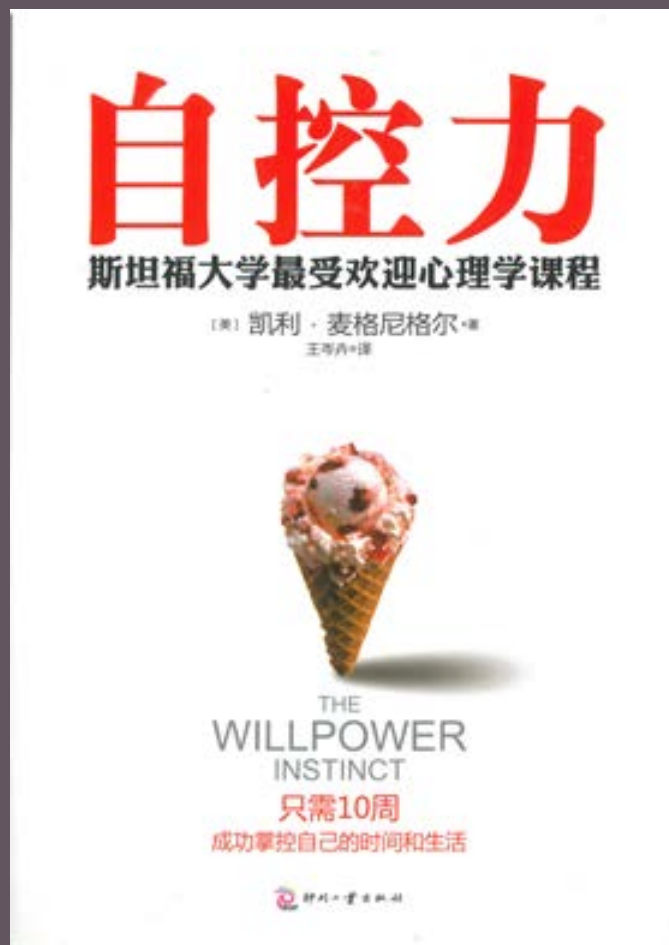
如果你想要提升自己的自控力，不妨從鍛鍊身體開始。對起步者而言，鍛鍊對提升自控力的效果是立竿見影的。按照麥格尼格爾的觀點，任何能讓你離開椅子的活動，都能夠成為提高你自控力的儲備，哪怕是花5分鐘在小區裡散步，或者是在跑步機上跑15分鐘，只要是你想做的，就能幫助你改善心情、從壓力中恢復過來。另外一個有效的方法是放鬆，也有人將它稱為「冥想」。選擇任何一個你覺得舒服的姿勢，閉上眼睛，做幾次深呼吸，頭腦只專注於呼吸這一件事情，感受腹部的起伏。慢慢的，你的心率和呼吸速度都會放緩，肌肉也會隨之放鬆。

與其說麥格尼格爾的《自控力》是一本書，其實它更像是一門為期10周的課程。書中的每一個章節里，都有麥

格尼格爾留下的2類作業，一種是「深入剖析」類作業，你可以通過閱讀提示，思考章節中所提到的心理學概念是如何在你的日常生活中發生作用的，認清一個概念的本質，能讓我們更容易從日常行為中辨認它、測試它；另一種是「意志力實驗」類作業，你可以根據自己預設的目標或期望，每周嘗試一種新的自控力策略，並反思其效果。

在這門課程中，你既是真實世界中的被研究對象，又是沒有偏見的觀察

者，我們每一個人都可以遵循不斷嘗試、觀察、反思的規則，收集獨一無二的實驗數據，得出自己的結論，制定並完善自控力策略。當你習慣了這一點，就會發現，科學研究並不是一件遙不可及的事情，我們完全可以將這種科學家的心態，運用到我們工作、生活中的方方面面。嘗試新鮮事物，保持開放的心態，收集自己的數據並以此做出判斷，或許，生活中的許多挑戰和迷思都能引刃而解了。





集錦

天下

東西





1、2、3、4、5 | 香港中華煤氣舉行「Life on Life煤氣關愛迎中秋」活動，與基督教香港信義會社會服務部葵青區的小朋友及家人一同製作獨一無二的「照片月餅」，宣揚「以生命影響生命」的互動關懷理念。自2001年至今，香港中華煤氣每年均會舉辦中秋公益活動，已累計派發愛心月餅172萬個。



- 1、2 為推動綠色環保的理念，香港中華煤氣在北角大樓樓頂設立有機農莊，方便同事利用工餘時間接觸大自然，並通過增加綠化面積，減少空調用電。有機農莊第一期試運營邀請到香港中華煤氣企業行政部的同事及煤氣溫馨義工隊隊員參與，嘗試種植生菜、莧菜、番茄等不同種類的蔬菜，以確定有機農莊日後的運行模式、管理方法及正式開放時間。





- 1 香港中華煤氣再次贊助和支持由香港環保促進會舉辦的「香港綠色日2015」，鼓勵市民支持環保，實踐綠色生活。公司還為「校際親子識煮惜食烹飪大賽」提供比賽場地，推廣低碳飲食文化。
- 2 為教育並喚醒青少年及公眾關注空氣污染對健康的影響，香港中華煤氣再次贊助由健康空氣行動（CAN）舉辦的「索氣大作戰The Airmazing Race」。此次活動的主題為「步走孤城」，主辦方希望通過城市慢遊比賽，重拾人與街道之間的連結，並讓參與者從中學習空氣污染的知識，如直接排放來源、污染對健康的影響等，提升民眾對步行及空氣污染議題的瞭解。
- 3 香港中華煤氣連續第5年贊助由長春社舉辦的「第綠梯隊」訓練計劃，並舉行回顧暨迎新聚會，讓60多位新、老學員相互勉勵及分享經驗。該計劃旨在通過一連串的訓練，培養熱心環保的年輕人，強化他們的低碳意識及活動組織能力。聚會上，香港中華煤氣還為該計劃的優秀學員頒獎。







1、2、3、4

「港華輕風行動」走進陝西省平利縣，為興隆鎮的3所小學送上愛心物資。此次活動，港華及西安秦華共同為陝西省平利縣興隆鎮的中心小學、興隆寨小學和蒙溪街小學捐贈了價值近25萬元的物資，包括嶄新的課桌椅、高低床、筆記本電腦、投影儀等。自2013年成立至今，「港華輕風行動」已累計捐資逾240萬元，陸續為江西、四川、安徽、江蘇、山東、湖北、貴州、陝西等地的29所學校及200多戶社區居民提供幫助。



1、2 | 由港華與東亞銀行攜手共建的「螢火蟲樂園」在山東省龍口市蘆頭鎮麻家村完全小學正式落成，這是繼四川汶川、山東臨朐、浙江杭州之後，港華與東亞銀行一起搭建的第4所「螢火蟲樂園」。此次活動，港華為600余名學生捐助了價值逾20萬元的物資，包括電腦、課桌椅等電教設施，2000本書及配套書架，600多個含實用學習文具和工具書的「螢火蟲60包裹」，以改善農村學生的學習條件。



- 3 吳江華衍20名員工參加無償獻血活動，這是吳江華衍第4年組織員工進行獻血活動。
- 4 蘇州清源華衍舉行「8.26扶貧幫困助學」捐款活動，對11名幫困結對的學生進行助學捐助，共有173人參與捐款，籌集善款逾1.4萬元。這是蘇州清源華衍第7年踐行「8.26扶貧幫困助學」活動，已累計捐資近6.3萬元。
- 5 泰國易高積極參與當地政府組織的「反毒品青少年體育比賽」，並捐贈物資協助賽事順利完成，號召青少年遠離毒品，健康成長。此外，泰國易高還參加了為慶祝泰國皇后83歲壽辰舉行的全國「自行車遊行」活動。

上海石油天然氣交易中心 會員迎來大擴容

試運行4個多月的上海石油天然氣交易中心，正以極大的影響力吸引著行業企業的關注和參與。尤其是在9月以來，港華燃氣、新奧能源、中國燃氣、北京燃氣等下遊方與中石油、中石化旗下各家銷售公司頻繁通過交易中心買賣管道氣，成交量不斷走高。

近日，中國石油西南油氣田公司在成都市組織川渝地區部分客戶召開了天然氣線上交易座談會，積極引導包括成都燃氣、重慶燃氣、重慶港華、重慶中燃在內的24家大型燃氣公司到上海石油天然氣交易中心進行天然氣交易。

伴隨著交易放量的是交易中心的會員數量一直處於增長中。交易中心數據顯示，目前交易中心會員數量150余家，其中已開戶具備交易條件的客戶超過100家，上下游企業都有參與。

業內人士認為，上述大型燃氣公司的加入，意味著交易中心會員數量將再次擴容。也就是說，包括華東、華北、華南、東北，甚至西南的天然氣上下游企業都開始進入交易中心進行天然氣線上交易。隨著交易中心市場影響力不斷擴大，未來交易進一步活躍可期。

溫州天然氣管道建設 創世界紀錄

近日，甬台溫天然氣管道工程建設傳出捷報，總長度為3185米的溫州市甌江南支江底鑽穿越工程全線貫通，刷新了同管徑穿越長度的世界紀錄。它的成功穿越將連通樂清至溫州的天然氣管網，增強兩地供氣的安全性和穩定性，也為浙南地區實現「縣縣通天然氣」提供了有利保障。

甬台溫天然氣管道工程甌江南支江底定向鑽管道實長3185米，穿越地下深處達50米，管徑約為0.81米。該工程自2015年6月29日正式開鑽以來，克服了管線穿越距離長、管徑大，且穿越位置位於甌江入海口，施工過程中海水易對鑽孔泥漿造成侵蝕等困難，確保了工程安全、優質、如期完成。

甬台溫天然氣輸氣管道項目是浙江省天然氣管網的重要組成部分，全長467公里，年設計輸氣量達95億立方米。由浙江省天然氣開發有限公司負責建設，是肩負著實現省級管網「多氣源一環網」、浙江省六股氣源互補重任的一條省級管道。

澳大利亞將成為全球 最大LNG出口國

國際能源署（IEA）在最新發佈的中期天然氣報告中預計，到2020年時，全球LNG出口能力將增加1640億立方米，較現有水平增長40%。在新增供應量中，澳大利亞將貢獻逾4成，屆時澳大利亞將超越卡塔爾，從目前的第4名躍升為全球最大LNG出口國。

匯豐銀行此前亦在研究報告中預測，澳大利亞將在2018年成為全球最大LNG出口國。2015年至2016年，澳大利亞LNG出口量將增長70%，未來3年年均增速有望達到42%。LNG還很可能將超過煤炭，成為澳大利亞僅次於鐵礦石的第二大出口商品。

澳大利亞LNG猛然發力，主要得益於該國7個已經或即將投產的大型項目。其中，英國天然氣集團（BG）的昆士蘭柯蒂斯（Curtis）項目已於2014年底投產；澳洲桑托斯公司的Gladstone項目、Origin能源公司的亞太項目以及雪佛龍的Gorgon項目將在2015年投產；日本國際石油開發株式會社（Inpex）的Ichthys項目和雪佛龍的Wheatstone項目將在2016年年底前投產；而殼牌的Prelude項目預計在2017年投產。

澳大利亞LNG主要出口到日本、中國、韓國和印度，其中日本佔比最大。2014年日本LNG進口量的21%來自澳大利亞，比卡塔爾和馬來西亞的還多。分析報告顯示，到2017年，澳大利亞或將在日本LNG進口量中佔比達37%。

埃及發現超級天然氣氣田

意大利能源集團埃尼 (Eni) 近日宣佈，他們於埃及外海發現了地中海歷來最大的天然氣田，蘊藏量估計約達8500億立方米，相當於55億桶原油。該油田可能是全球最大氣田之一。分析指出，新發現足夠滿足埃及未來幾十年的能源需求，不僅有助緩和該國能源危機，將來亦有望成為歐洲天然氣進口來源之一，減少歐洲國家對俄羅斯天然氣的依賴，因此對中東及歐洲局勢均有深遠影響。

埃尼集團發表聲明，新發現的Zohr氣田面積約100平方公里，位於埃及離岸約200公裡海域、1450米地下，並可能還有更多資源未被發現，估計Zohr最多蘊藏了約1.13萬億立方米天然氣。

埃尼總裁德斯卡爾西表示，氣田位置接近埃尼現有油氣處理設施，有助於大幅降低開採成本並加快開發進度。公司目前正與埃及當局商討開採細節，最快2016年開始鑽探，估計Zohr每日可生產多達0.85億立方米天然氣。

英國可再生能源發電量首次超煤炭

據英國官方近日發佈的統計數據顯示，2015年二季度該國可再生能源發電所佔比例達到25%，首次超過煤炭。2014年4月至6月，英國的可再生能源發電量佔比僅為16.4%，而2015年同期佔比大漲，這一方面得益於英國安裝了更多的風力發電機組和太陽能電池板，另一方面也與2015年更為有利的日照和風力條件有關。

英國發電總量中居首位的是天然氣，其佔比在2015年二季度達到30%，可再生能源則緊跟其後位居第二，核能發電量以21.5%的佔比位列第三，而污染最大的煤炭發電則降到第四位，僅佔總發電量的20.5%。近年來，英國老舊的煤炭和核能發電站正陸續被關停，可再生能源發電廠數量則迎頭趕上。

各類可再生能源發電中佔比漲幅最大的是太陽能發電，2015年二季度相比2014年二季度增長了一倍，而風能發電量也隨著幾個大型海上風電場的擴建增長了65%。

印度建成全球首個全太陽能供電機場

印度科欽國際機場成為全球首個完全由太陽能供電的機場。根據機場發佈的聲明，該機場已實現了「完全的能源中和」，這意味著其自身的發電量與耗電量相當。

近日，該機場一座裝機容量12兆瓦的太陽能發電廠投入使用。這座由超過4.6萬片太陽能電池板組成、佔面積約18萬平方米的電廠，每天能生產50000至60000度的電力，足以滿足該機場通常一天的用電量。

對於這個印度客運量第四大、航站樓面積約達14萬平方米的國際機場來說，這是個不小的創舉。機場表示，未來25年太陽能發電可助其削減30萬噸的碳排放，效果相當於種植300萬棵樹木。

太陽能供電項目在美國、加拿大和德國的機場已十分普及。印度政府計劃在今後7年里持續投資太陽能發電建設，將其現有40億瓦的發電能力在2022年前提升至1000億瓦。

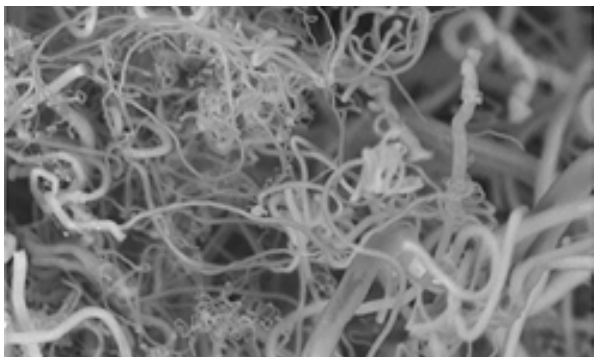
3D打印超級跑車

全球首部3D打印超級跑車問世，該跑車利用3D打印技術打印出約70個形狀複雜的鋁制節點結構，用碳纖維管材連在一起，組裝為汽車底盤。由於跑車的主體結構是碳纖維材料，整車重量僅約為630千克，但其加速功率則是世界頂級超跑車的2倍。此外，該跑車還裝有一個雙燃料內燃機，可使用汽油或CNG為動力，能進一步減少碳排放。



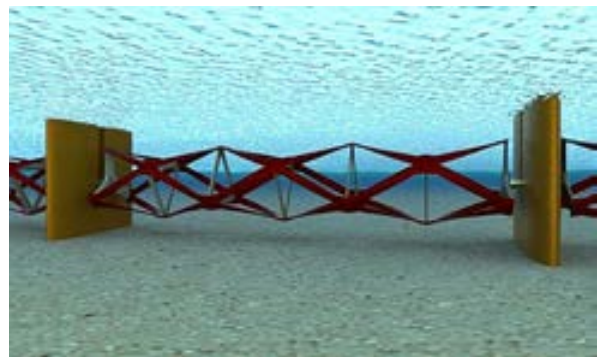
二氧化碳制碳納米纖維

近日，喬治華盛頓大學科研團隊研究出一種新的工藝流程，可主動抽取空氣中的碳成分，並將其轉化為納米纖維。這種工藝需在電解池中進行，將大氣中的碳溶解到碳酸鋰中，在電極的作用下，碳納米纖維會「長」成像鋼絲絨一樣的線狀物。納米纖維是一種高價值的產品，可作為超強複合材料的原材料，廣泛應用於航天設備、健身器械等領域。如果該新工藝能擴大應用規模，將有助於改善溫室效應。



潮汐能源柵欄

該柵欄由一系列相互連接的新型橫軸水力渦輪機組成，其設計原理與水車相仿，可用於水深30米以內的淺海靜水水域發電。由於柵欄安裝位置的海水流速較慢，魚類能夠安全避開渦輪機的葉片，不會影響海洋或妨礙其他海洋使用者活動。據悉，全長1公里的潮汐能源柵欄一經完工即可獨立發電，總輸出功率為30兆瓦時，發電成本低於近海風電場。







為客戶供應安全可靠能源，
並提供親切、專業和高效率的服務，
同時致力保護及改善環境。

